

BMW

R 1250 GS ADV

宝马 R 1250 GS ADV “水鸟” 越野旅行摩托车



BMW trademarks used are licensed by BMW.
BMW商标经BMW许可使用。

**1/9
SCALE**



PRE-COLORED EDITION
脱色版

制作前必读

Read carefully before assembly

組み立て前に必ずお読みください。

Перед сборкой внимательно прочитайте следующую информацию.

Vor der Montage bitte sorgfältig lesen

Lisez attentivement avant de monter

Lea cuidadosamente antes del montaje

- 本产品为拼装模型，需要使用模型专用工具自行组装。
 - 本产品中不包含模型专用工具、胶水或颜料。如有需要，请另外购买。
 - 制作产品前请仔细阅读手册，按照手册标明的步骤进行制作。低年龄制作者制作时需有成人看护，看护者请仔细阅读手册。
 - 制作产品时请先确定零件编号，然后再使用剪钳将其从板件上取下，切勿一次取下多个零件，以免丢失或混淆，剩余的碎屑请妥善丢弃。
 - 制作产品时也许会使用到刀具、胶水、颜料等，请仔细阅读相应的说明书，正确使用。
 - 如需使用胶水，塑料零件请用模型专用胶水进行粘合，金属零件请用瞬间胶进行粘合。
 - 如需涂装，请在通风环境下进行，并按照颜料的注意事项操作。
-
- This product is a plastic model kit. Please use hobby tools to assemble it.
 - This product doesn't include any hobby tool, glue or paint. If needed, please purchase separately.
 - Carefully read the instructions before commencing assembly and follow the instruction steps during the assembly process. Young modellers building this model kit shall be guided by adults. The supervising adults should carefully read the instructions too.
 - Check part numbers before removing them from sprues with side cutters. To avoid losing or mixing up the parts, don't remove too many parts at a time. Please dispose the plastic residuals properly.
 - Knives, glue and paints may be used during the assembly process. Please read their corresponding instructions and use them correctly.
 - If you need to use glue, please use plastic model cement to glue the plastic parts and use CA glue to bond metal parts.
 - If you need to paint this model, please paint it in a ventilated environment, and follow the paint notices.
-
- 本製品はプラスチックモデル組立キットであり、モデル専用の工具で組み立ててください。
 - 本製品には、モデル用の工具、接着剤、または塗料が含まれていません。必要に応じて別途ご購入ください。
 - 製品を組み立てる前にマニュアルをよく読み、マニュアルに記載された手順に従って作ってください。低年齢の方が作る際には保護者がサポートし、保護者は必ずマニュアルをお読みください。
 - 製品を組み立てる際は、まず部品番号を確認してから、モデル専用ニッパーでランナーからきれいに切り離してください。紛失や混乱を避けるため、一度に複数の部品を切り取らないでください。切り取った後のごみは適切に廃棄してください。
 - 製品を組み立てる時、刃物、接着剤、塗料などを使用しますので、使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用してください。
 - 接着剤を使用する場合、プラスチック部品はモデル専用の接着剤で接着し、金属部品は瞬間接着剤で接着してください。
 - 塗装が必要な場合、室内の換気に十分注意しながら、塗装指示に従って操作してください。
-
- Данная модель предназначена для самостоятельной сборки. При сборке модели необходимо использовать специальные инструменты.
 - В набор не входят краски, инструменты и клей. При необходимости приобретите отдельно.
 - Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию перед сборкой модели и следуйте указаниям в инструкции. Моделистам младшего возраста требуется помощь взрослых.
 - При сборке модели, пожалуйста, сначала сверьтесь с номером детали, а затем, используя кусачки, снимите деталь с литника. Во избежание потери деталей или путаницы, не удаляйте одновременно несколько деталей. Оставшийся мусор утилизируйте в соответствии с инструкцией.
 - При сборке модели разрешается использовать ножи, клей, краски и т. д. Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию.
 - Если нужно воспользоваться клеем, пожалуйста, используйте специальный клей для пластмассы при склеивании пластиковых деталей модели. Для склеивания металлических деталей используйте цианакрилатный клей.
 - При окраске модели внимательно изучите инструкцию. Пожалуйста, соблюдайте меры предосторожности при работе с краской, окрашивание модели производите в хорошо проветриваемом помещении.
-
- Dieses Produkt ist ein Plastikmodellbausatz. Bitte verwenden Sie Hobby-Werkzeuge, um es zusammenzubauen.
 - Dieses Produkt enthält kein Hobbywerkzeug, Kleber oder Farbe. Falls erforderlich, bitte separat kaufen.
 - Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, und befolgen Sie die Anweisungen während des Zusammenbaus. Junge Modellbauer, die diesen Bausatz bauen, sollten von Erwachsenen angeleitet werden. Die aufsichtführenden Erwachsenen sollten die Anleitung ebenfalls sorgfältig lesen.

- Überprüfen Sie die Teilenummern, bevor Sie die Teile mit dem Seitenschneider von den Angüssen entfernen. Um den Verlust oder die Verwechslung von Teilen zu vermeiden, entfernen Sie nicht zu viele Teile auf einmal. Bitte entsorgen Sie die Kunststoffreste ordnungsgemäß.
- Während des Zusammenbaus müssen Messer, Klebstoff und Farben verwendet werden. Bitte lesen Sie die entsprechenden Anweisungen und verwenden Sie sie richtig.
- Wenn Sie Klebstoff verwenden müssen, benutzen Sie bitte Kunststoffmodellbaukleber zum Verkleben der Kunststoffteile und CA-Kleber zum Verkleben der Metallteile.
- Wenn Sie das Modell lackieren müssen, lackieren Sie es bitte in einer gut belüfteten Umgebung und beachten Sie die Hinweise zum Lackieren.

- Ce produit est un kit de modèle en plastique. Veuillez utiliser les outils de loisirs pour l'assembler.
- Ce produit n'inclut aucun outil de loisir, colle ou peinture. Si nécessaire, veuillez l'acheter séparément.
- Lisez attentivement les instructions avant de commencer l'assemblage et suivez les étapes d'instructions pendant le processus d'assemblage. Les jeunes maquetistes construisant ce kit de modèle doivent être guidés par des adultes. Les adultes surveillants doivent également lire attentivement les instructions.
- Vérifiez les numéros de pièce avant de les retirer des tiges de coulée avec des pinces coupantes latérales. Pour éviter de perdre ou de mélanger les pièces, ne retirez pas trop de pièces à la fois. Veuillez jeter les résidus de plastique correctement.
- Des couteaux, de la colle et des peintures peuvent être utilisés pendant le processus d'assemblage. Veuillez lire leurs instructions correspondantes et les utiliser correctement.
- Si vous avez besoin d'utiliser de la colle, veuillez utiliser du ciment modèle en plastique pour coller les pièces en plastique et utiliser de la colle CA pour coller les pièces métalliques.
- Si vous devez peindre ce modèle, veuillez le peindre dans un environnement ventilé et suivez les instructions de peinture.

- Este producto es una maqueta de plástico. Por favor, use herramientas de modelismo para montarlo.
- Este producto no incluye herramientas de modelismo, pegamento o pintura. Si fuese necesario, por favor, cómprelas por separado.
- Lea las instrucciones cuidadosamente antes de empezar el montaje y siga los pasos de las instrucciones durante el proceso de montaje. Los modelistas más jóvenes deberían estar supervisados por adultos, que también deberían leer las instrucciones.
- Revise los números de las piezas antes de cortarlas de las matrices con alicates de corte. Para evitar perder o mezclar las piezas, no corte demasiadas a la vez. Por favor, deshágase de los residuos plásticos de forma adecuada.
- Durante el proceso de montaje pueden usarse cuchillas, pegamento y pinturas. Por favor lea sus instrucciones correspondientes y úselos correctamente.
- Si necesita usar pegamento, use pegamento para plástico al pegar las partes de plástico y cianoacrilato para unir las partes metálicas.
- Si necesita pintar esta maqueta, píntela en un lugar ventilado y siga las recomendaciones de la pintura.

注意

- 本产品适用年龄为14岁以上。
- 本产品含有细小零件，为避免引起误吞危险，请勿让3岁以下幼童接触。
- 制作产品时必须远离儿童，避免小零件和工具对儿童造成伤害。
- 将零件取出后应立即丢弃包装袋，切勿将包装袋置于口鼻处或套在头部，以免引起窒息。
- 制作产品时请务必注意各类工具尖刃及零件锐角，以免造成伤害。
- 请勿将本产品置于明火或者高温源附近。

Внимание

- Данная модель подходит для возраста от 14 лет.
- Набор содержит мелкие детали. Во избежание опасности случайного проглатывания, не подпускайте к модели детей младше 3 лет.
- При сборе модели, обязательно держитесь подальше от детей, чтобы мелкие детали и инструменты не причинили вреда детям.
- Упаковочный пакет следует выбросить сразу после извлечения деталей. Не разрешайте помещать упаковочный пакет детям в рот, нос или на голову, во избежание удушья.
- Соблюдайте правила безопасности при работе с режущими инструментами во избежание ранений и травм.
- Не размещайте данную модель необходимо вблизи открытого огня или источника высокой температуры.

Cuidado

- Este producto es para personas mayores de 14 años.
- Este producto contiene partes pequeñas. Mantener alejado de niños menores de 3 años para evitar que accidentalmente puedan tragarse las piezas.

Caution

- This product is for users aged above 14.
- This product contains small parts. Keep it out of reach of children under 3 years old to prevent the children from accidentally swallowing the parts.
- Keep children away from the assembly area to avoid any injury caused by small parts or tools.
- Please dispose the plastic bags properly after taking parts out. To avoid danger of suffocation, keep the plastic bags away from your mouth, nose or head.
- Please pay extra attention to the sharp tips and edges of tools and parts to avoid any injury.
- Keep this product away from fire or high temperature sources.

Vorsicht

- Dieses Modellbausatz ist für Benutzer unter 14 Jahren nicht geeignet.
- Dieses Produkt enthält Kleinteile, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf, um zu verhindern, dass Kinder die Teile versehentlich verschlucken.
- Halten Sie Kinder vom Montagebereich fern, um Verletzungen durch Kleinteile oder Werkzeuge zu vermeiden.
- Bitte entsorgen Sie die Plastiktüten nach der Entnahme der Teile ordnungsgemäß. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, halten Sie die Plastiktüten von Mund, Nase und Kopf fern.
- Achten Sie bitte besonders auf die scharfen Spitzen und Kanten von Werkzeugen und Teilen, um Verletzungen zu vermeiden.
- Halten Sie dieses Produkt von Feuer oder hohen Temperaturen fern.

- Mantener a los niños lejos del área de montaje para evitar cualquier herida causada por piezas pequeñas o herramientas.
- Tire las bolsas de plástico correctamente después de extraer las piezas. Para evitar peligro de asfixia mantenga las bolsas de plástico lejos de la boca, nariz o cabeza.

注意

- 本製品の対象年齢は14才以上です。
- 本製品には小さな部品が含まれています。誤って飲み込む危険を避けるため、3才未満の子供に触れさせないでください。
- 小さな部品や工具による子供へのケガを防ぐために、製品を組み立てる時は必ず子供を手元から離してください。
- 包装用の袋は部品を取り出した後すぐに廃棄してください。窒息しないように、袋を口からかぶったり、鼻や口を覆ったりしないでください。
- 製品を組み立てる際には、ケガをしないように、各種工具や部品の尖った先端や鋭い縁に注意してください。
- 本製品を直火または高温の近くに置かないでください。

Attention

- Ce produit est destiné aux utilisateurs âgés de plus de 14.
- Ce produit contient de petites pièces. Gardez-les hors de portée des enfants de moins de 3 ans pour éviter que les enfants n'avaler accidentellement les pièces.
- Tenez les enfants éloignés de la zone de montage pour éviter toute blessure causée par de petites pièces ou des outils.
- Veuillez jeter les sacs en plastique correctement après avoir retiré les pièces. Pour éviter tout risque d'étouffement, gardez les sacs en plastique éloignés de votre bouche, de votre nez ou de votre tête.
- Veuillez prêter une attention particulière aux pointes et bords tranchants des outils et des pièces pour éviter toute blessure.
- Gardez ce produit à l'écart du feu ou des sources de haute température.

- Preste especial atención a puntas y bordes de herramientas afiladas para evitar cualquier daño.
- Mantenga este producto lejos del fuego o de lugares con altas temperaturas.

零件剪取方式

Injection gate and sprue puller cleaning

部品の切り取り方法

Способ вырезания деталей

Entfernen von Teilen aus Angüssen

Retrait de pièces des tiges de coulée

Quitar Piezas de las Matrices

① 首先使用剪鉗剪下零件，之后使用毫刀将零件上的残余水口或拉钩切除。

② Remove parts with side cutters and then clean the injection gate residual material or sprue pullers with a hobby knife.

③ まずはモデル専用ニッパで部品を切り取り、その後カッターやデザインナイフで部品に付いているゲートロや余計な突起をきれいに切り取ってください。

④ Сначала используйте кусачки, чтобы отрезать деталь с литника, затем используйте цанговый модельный нож, чтобы отрезать остаточные детали и крепления.

⑤ Entfernen Sie die Teile mit einem Seitenschneider und säubern Sie dann die Angussreste oder Angussabzieher mit einem Hobbymesser.

⑥ Retirez les pièces avec une pince coupante latérale, puis nettoyez le matériau résiduel de la porte d'injection ou les extracteurs avec un couteau passe-temps.

⑦ Quite las piezas con alicates de corte lateral y limpie los puntos de unión con un cutter de modelismo.



水貼使用说明

Decal Application

水転写デカールの貼り方

Использование декалей

Anbringen der Naßschiebbilder

Application d'autocollants

Aplicación de Calcas

① 将水贴从薄片上剪下。

② 将水贴在温水中浸泡10秒钟，然后将其放在干净的布上。

③ 夹住底纸的边缘，将水贴滑动到模型上。

④ 用蘸水的手指将湿润的水贴移动到合适的位置。

⑤ 用软布轻轻按压水贴，直到将多余的水和水泡压出为止。

① Cut off a decal from the decal sheet.

② Dip the decal in tepid water for about 10 seconds and place it on a clean cloth.

③ Hold the backing sheet edge and slide the decal onto the model.

④ Move decal into position with a wet finger.

⑤ Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

① 貼りたい部分をハサミで切り抜きます。

② ぬるま湯に10秒ほど浸してから、清潔なタオルなどの布に置きます。

③ 台紙の端をピンセットで持ち、貼る場所にデカールをスライドさせてモデルに移します。

④ 指に少し水をつけて、デカールを正しい位置に調整します。

⑤ 柔らかい布でデカール内側の気泡を押し出しながら、押し付けるようにして水分を取り除きます。

① Вырежьте нужный фрагмент.

② Поместите декаль в теплую воду на 10 секунд, затем положите на чистую и сухую ткань.

③ Зажав край бумажной основы, аккуратно скользящими движениями поместите декаль на поверхность модели.

④ Смоченными в воде пальцами поместите мокрую декаль на соответствующее место.

⑤ Используя мягкую ткань, аккуратно прижмите и разгладьте декаль от центра к краям, удаляя возможные пузырьки воздуха и остатки воды.

① Schneiden Sie ein Bild aus dem Aufkleberbogen aus.

② Tauchen Sie den Aufkleber etwa 10 Sekunden lang in lauwarmes Wasser und legen Sie ihn auf ein sauberes Tuch.

③ Halten Sie die Kante des Trägerblatts fest und schieben Sie das Abziehbild auf das Modell.

④ Bewegen Sie das Abziehbild mit einem feuchten Finger in die richtige Position.

⑤ Drücken Sie das Abziehbild vorsichtig mit einem weichen Tuch an, bis überschüssiges Wasser und Luftblasen verschwunden sind.

① Découpez un autocollant de la feuille d'autocollants.

② Trempez-le dans de l'eau tiède pendant environ 10 secondes et placez-le sur un chiffon propre.

③ Tenez le bord de la feuille de support et faites glisser l'autocollant sur le modèle.

④ Déplacez l'autocollant en position avec un doigt mouillé.

⑤ Appuyez doucement sur l'autocollant avec un chiffon doux jusqu'à ce que l'excès d'eau et les bulles d'air disparaissent.

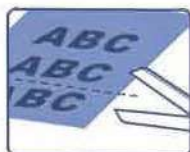
① Corte una calca de la hoja de calcas.

② Sumérjela la calca en agua tibia durante 10 segundos y colóquela en un trapo limpio.

③ Sujete el borde del soporte de la hoja y deslice la calca sobre el modelo.

④ Mueva la calca a su posición con un dedo umedecido.

⑤ Presione la calca con delicadeza con un trapo suave hasta que el exceso de agua y las burbujas hayan desaparecido.



使用工具

Tools recommended

使用する工具

Рекомендуемые инструменты

Empfohlene Werkzeuge

Outils recommandés

Herramientas recomendadas

剪鉗

Side cutters

ニッパ

Кусачки

Seitenschneider

Pinces coupantes latérales

Alicates de corte lateral

BASIC HOBBY TOOL SET

MTS-003



镊子

Tweezers

ピンセット

Пинцет

Pinzette

Pince à épiler

Pinzas

BASIC HOBBY TOOL SET

MTS-003



毫刀

Hobby knife

デザインナイフ

Цанговый нож

Bastelmesser

Couteau passe-temps

Cuchilla de modelismo

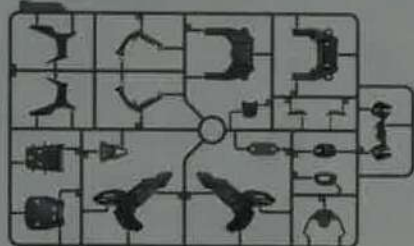
BASIC HOBBY TOOL SET

MTS-003

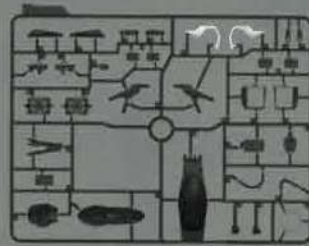


零件图
Parts
部品図
Partes

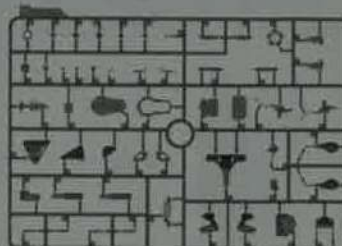
A Parts



B Parts



C Parts



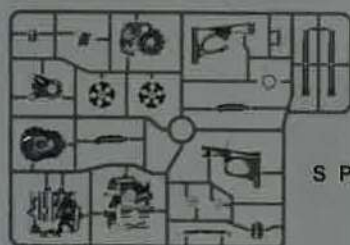
N Parts



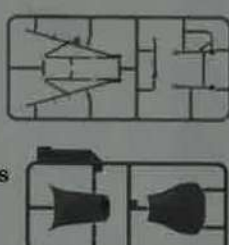
P Parts



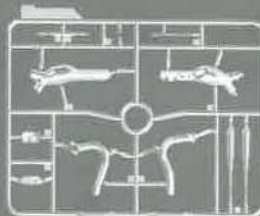
D Parts



E Parts



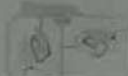
F Parts



G Parts



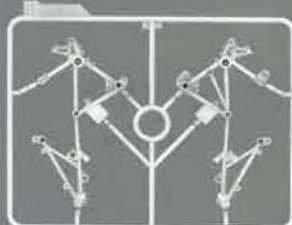
Q Parts



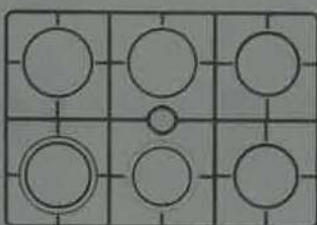
V Parts



K Parts



L Parts



U Parts



M1 Parts



W Parts



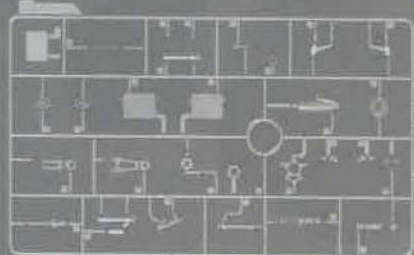
M2 Parts



X Parts



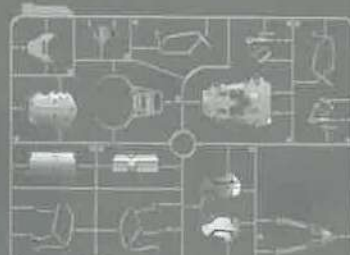
Y Parts



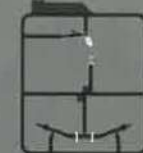
R Parts



Z Parts



M3 Parts



H Parts



J Parts



TA4



EN1



EN2



TA1



TA2



TA3



軟管
Vinyl tube
ホース
Tubo de vinilo

前輪胎
Front tire
フロントタイヤ
Rueda delantera



TA5



弹簧A x2
Spring A
スプリングA
Muelle A



弹簧B x1
Spring B
スプリングB
Muelle B



弹簧C x1
Spring C
スプリングC
Muelle C



后輪胎
Rear tire
リアタイヤ
Rueda trasera



螺丝A x28
Screw A
ネジA
Tornillo A



螺丝B x17
Screw B
ネジB
Tornillo B



螺丝C x16
Screw C
ネジC
Tornillo C



螺丝D x2
Screw D
ネジD
Tornillo D



螺丝E x2
Screw E
ネジE
Tornillo E



销钉 x15
Pin
ピン
Perno



水貼A
Decal A
スライドマーク A
Calcomania A



水貼B
Decal B
スライドマーク B
Calcomania B



W Parts



镜面贴纸
Mirror film
メタルインレットマーク
Pelicula espejo



螺丝刀
Screwdriver
ねじ回し
Destornillador



1

A型悬臂前悬架组装

Type A cantilever front suspension assembly

A型カンチレバー式フロントサスペンションの組み立て

Ensamblado de la suspensión delantera tipo A



螺丝B
Screw B
ネジB
Tornillo B



弹簧B
Spring B
スプリングB
Muelle B



Y4

Y26

Y4

螺丝B
Screw B
ネジB
Tornillo B

D12

Z16

Y25

弹簧B
Spring B
スプリングB
Muelle B

D1

Y25

2

发动机组装

Engine assembly

エンジンの組み立て

Ensamblado del motor



螺丝C
Screw C
ネジC
Tornillo C



此图标所指示的零件对侧相同制作。
Same for both sides.
反対側も同じように作ります。
Идентично на каждой стороне.

D9

D10

C7

D3

D7

D17

D18

螺丝C
Screw C
ネジC
Tornillo C

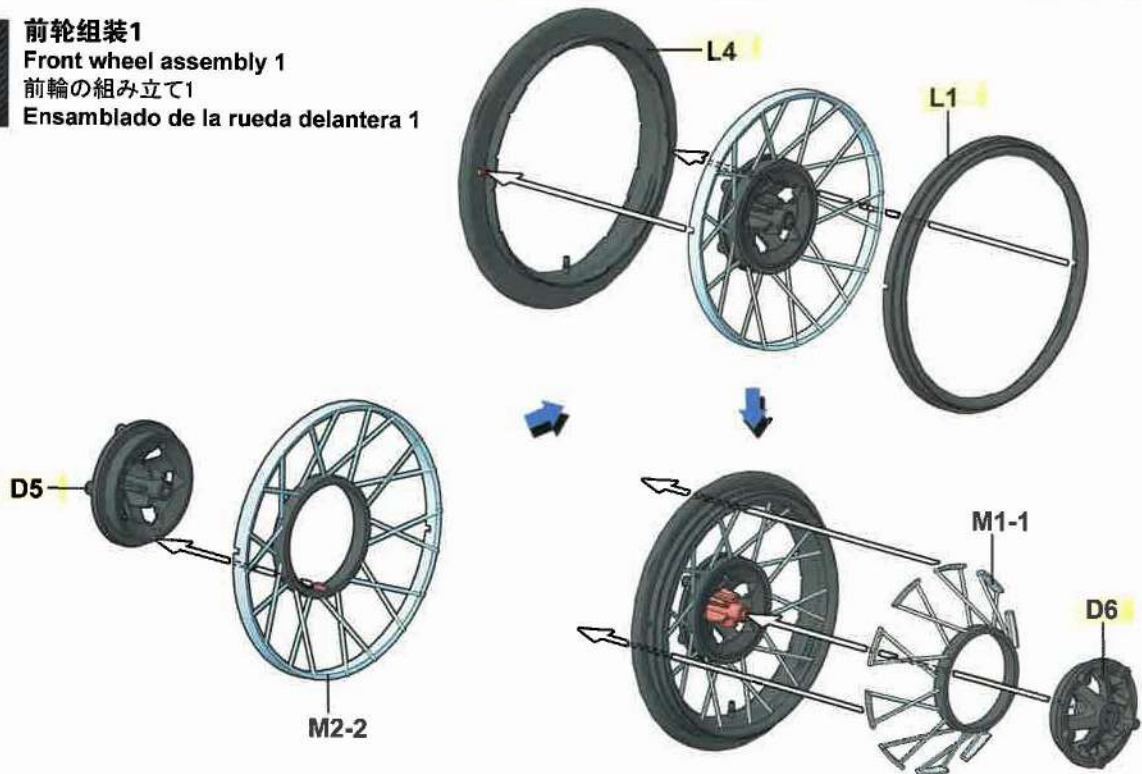
3

前轮组装1

Front wheel assembly 1

前輪の組み立て1

Ensamblado de la rueda delantera 1



4

前轮组装2

Front wheel assembly 2

前輪の組み立て2

Ensamblado de la rueda delantera 2



将辐条压入槽内，调整平直。

Press the spokes into the grooves and adjust them to be straight.

スポークを溝に押し込み、まっすぐになるように調整します。

Inserte los radios en las ranuras y ajústelos para que estén rectos.

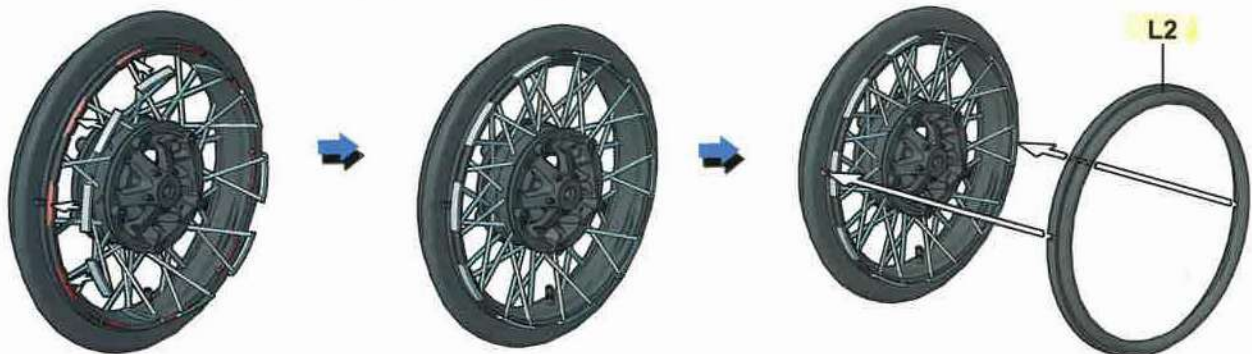


销钉
Pin
ピン
Perno

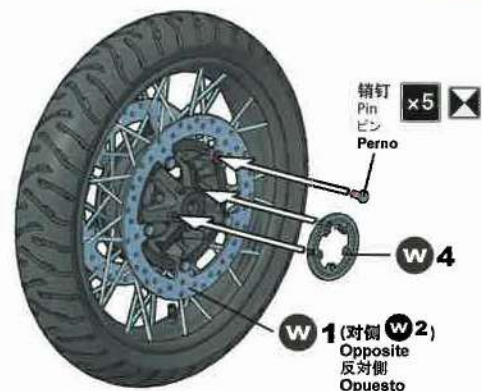


xn

此图标所指示的部件须制作n组。
Make n sets.
n個作ります。
Собрать n наборов.



前轮胎
Front tire
フロントタイヤ
Rueda delantera



销钉
Pin
ピン
Perno

x5



W1 (对侧 W2)
Opposite
反対側
Opuesto

W4

Ensamblado de horquillas de suspensión delantera



Ensamblado y montaje guardabarros delantero



7

前轮组合

Attaching front wheel

前輪の取り付け

Montaje rueda delantera



软管

Vinyl tube

ホース

Tubo de vinilo

a 22mm

x2



螺丝E

Screw E

ネジE

Tornillo E

1

2

3

依照数字顺序组合

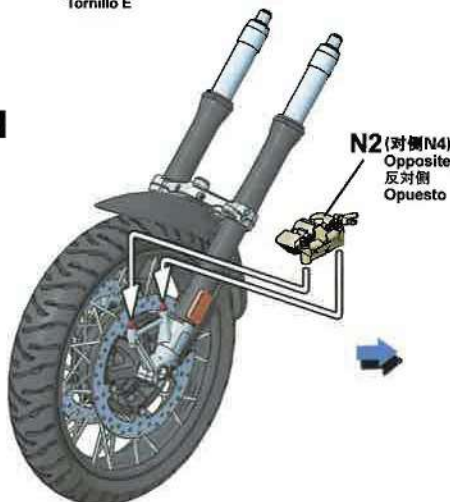
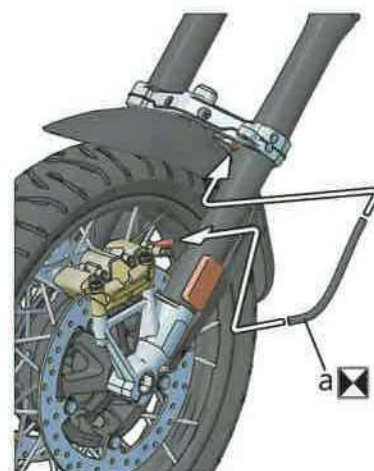
Attaching in numerical order.

順番に取り付けてください。

Установка в порядке нумерации.

螺丝E
Screw E
ネジE
Tornillo E

2

N2 (对侧N4)
Opposite
反対側
Opuesto

8

前叉组合

Attaching front fork

フロントフォークの取り付け

Montaje horquillas de suspensión



螺丝A

Screw A

ネジA

Tornillo A

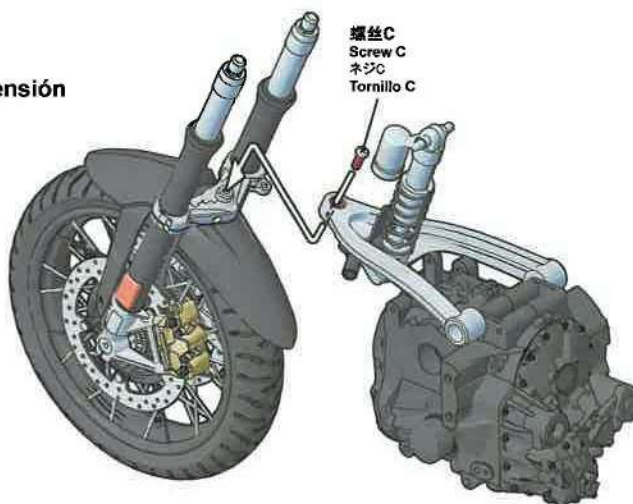
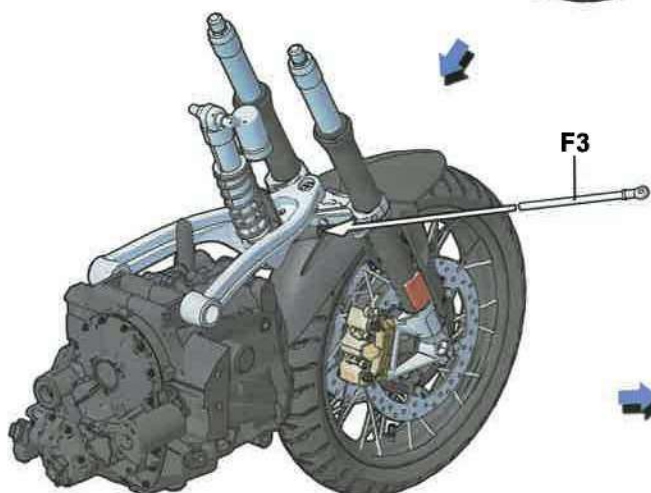


螺丝C

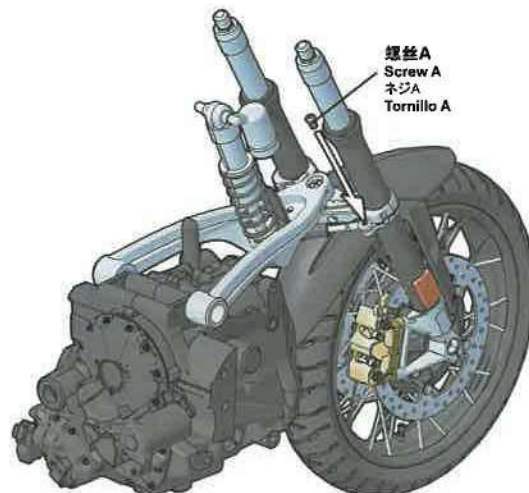
Screw C

ネジC

Tornillo C

螺丝C
Screw C
ネジC
Tornillo C

F3

螺丝A
Screw A
ネジA
Tornillo A

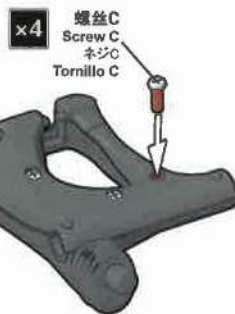
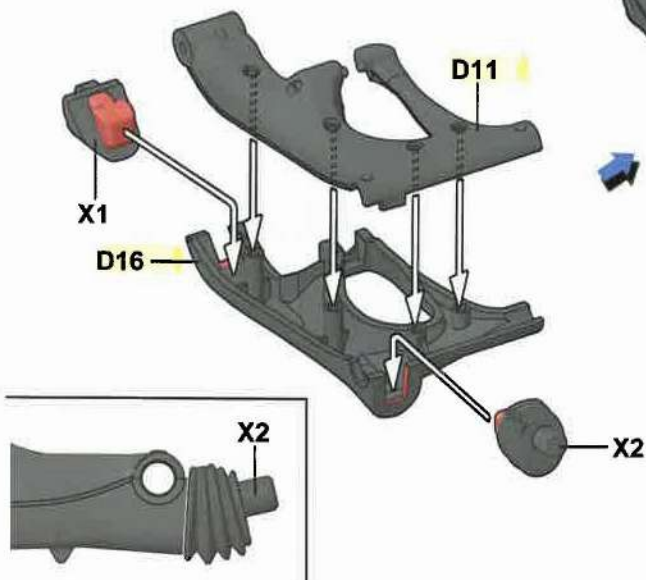
9

后摇臂组装

Rear swingarm assembly

リアスイングアームの組み立て

Ensamblado del basculante



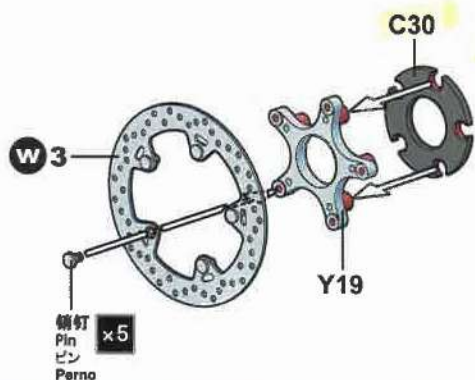
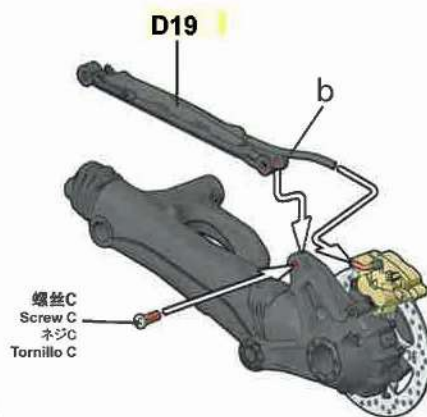
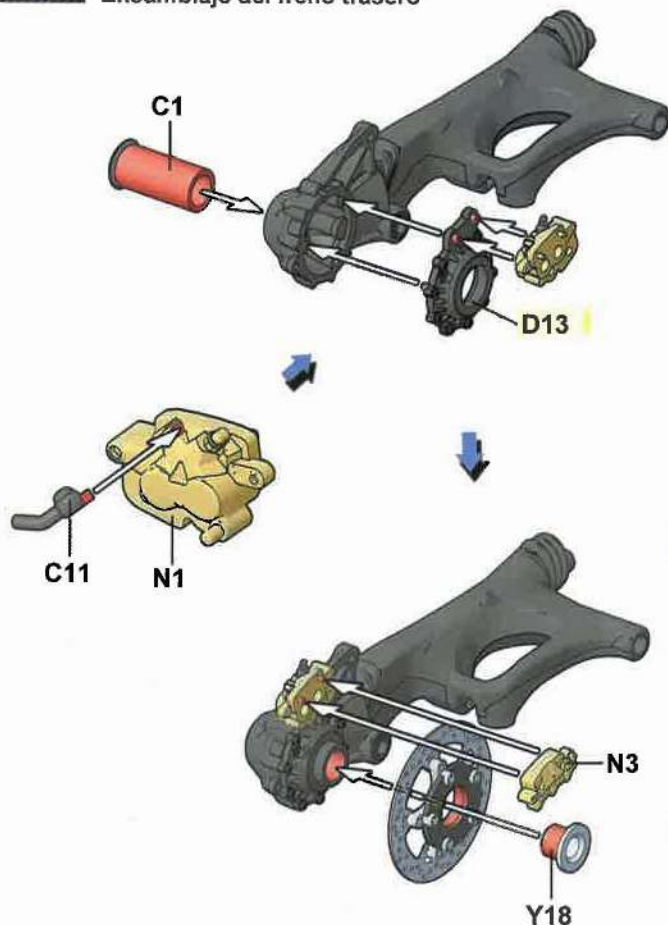
10

后轮制动系统组装

Rear braking system assembly

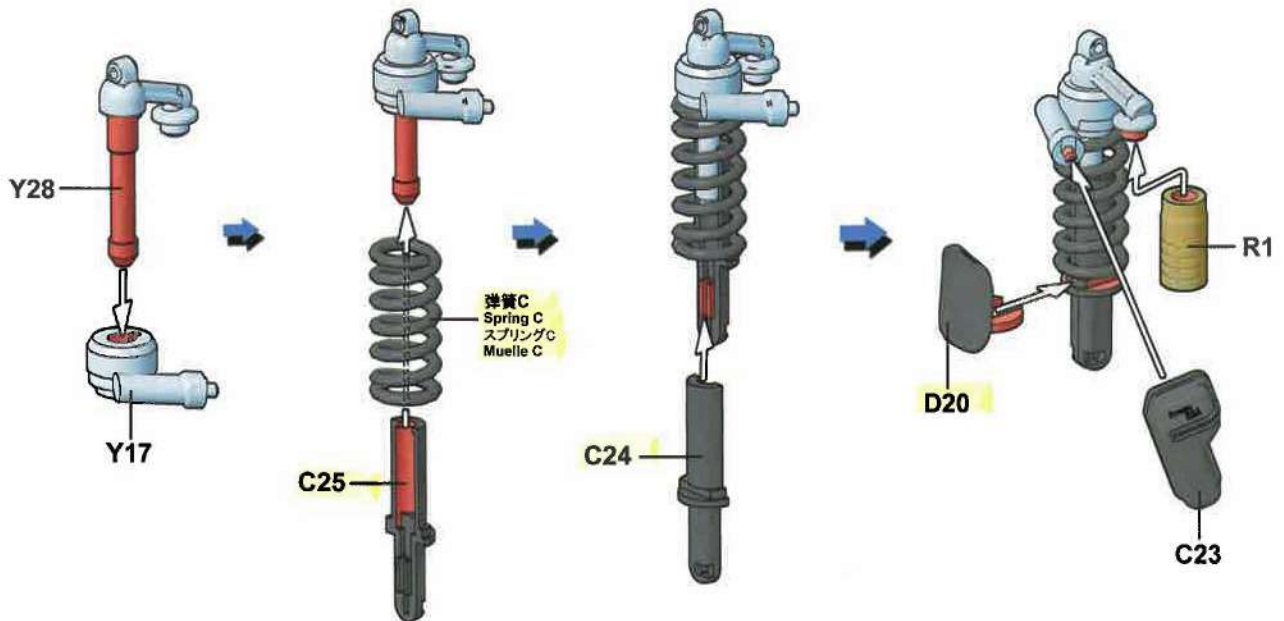
リアブレーキシステムの組み立て

Ensamblaje del freno trasero



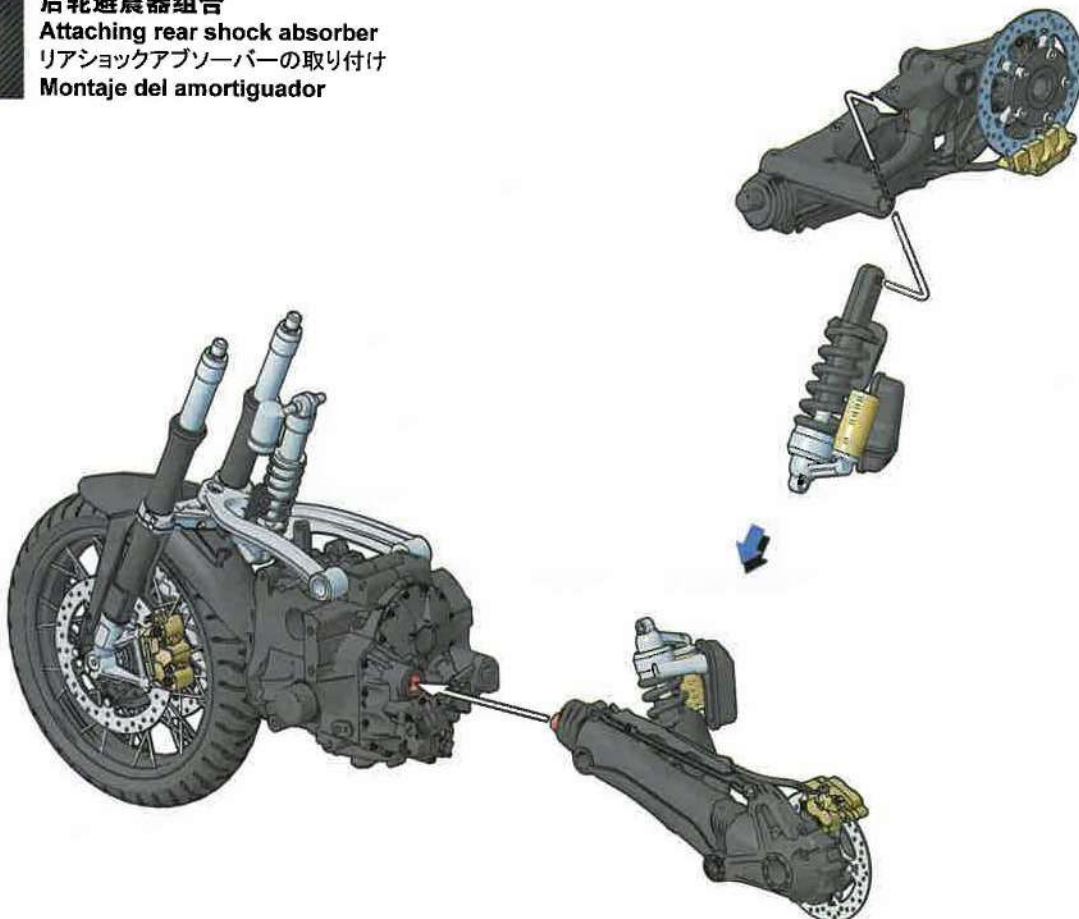
11

后轮避震器组装

Rear shock absorber assembly
リアショックアブソーバーの組み立て
Ensamblado del amortiguador弹簧C
Spring C
スプリングC
Muelle C

12

后轮避震器组合

Attaching rear shock absorber
リアショックアブソーバーの取り付け
Montaje del amortiguador

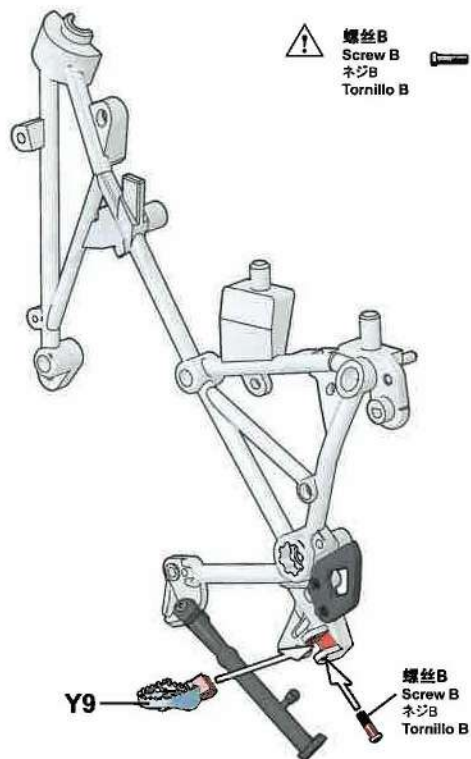
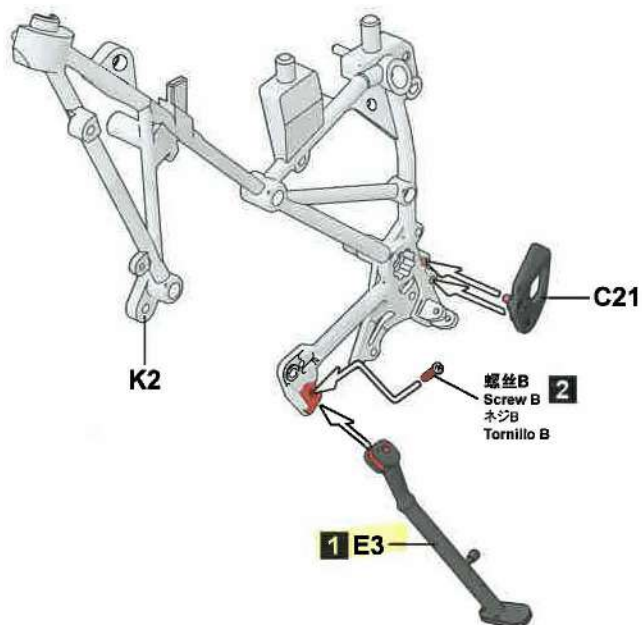
13

车架组装1

Frame assembly 1

フレームの組み立て1

Ensamblado del chasis 1



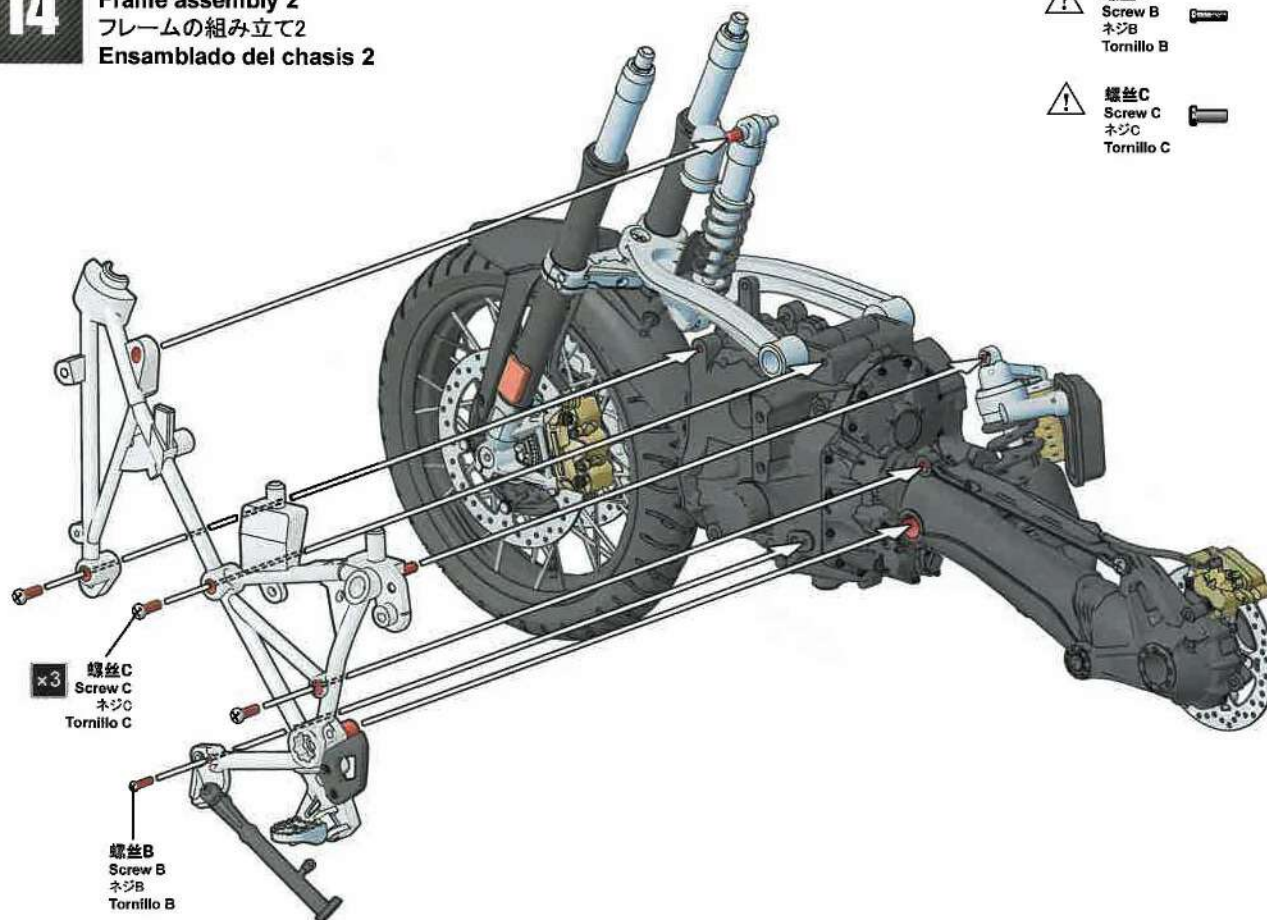
14

车架组装2

Frame assembly 2

フレームの組み立て2

Ensamblado del chasis 2



15

车架组装3

Frame assembly 3

フレームの組み立て3

Ensamblado del chasis 3



软管

Vinyl tube

ホース

Tubo de vinilo

c 10mm

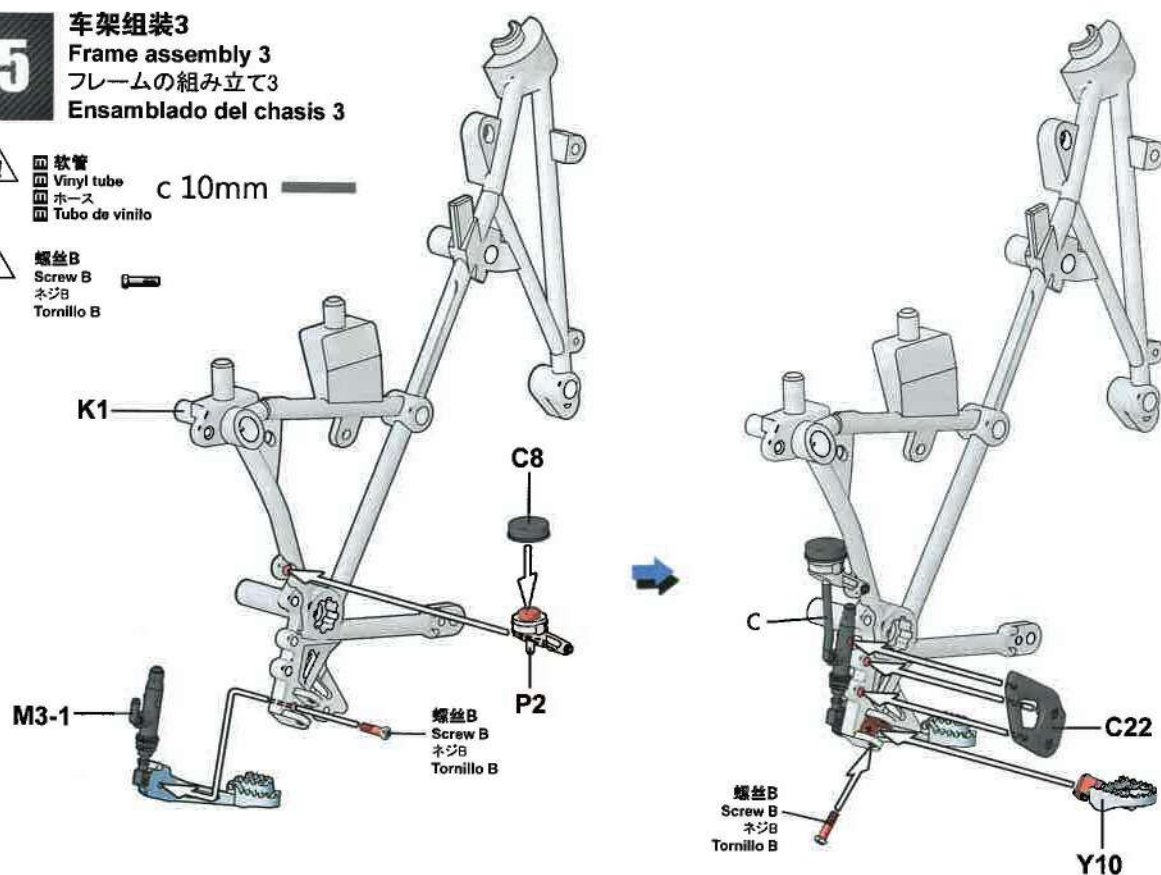


螺丝B

Screw B

ネジB

Tornillo B



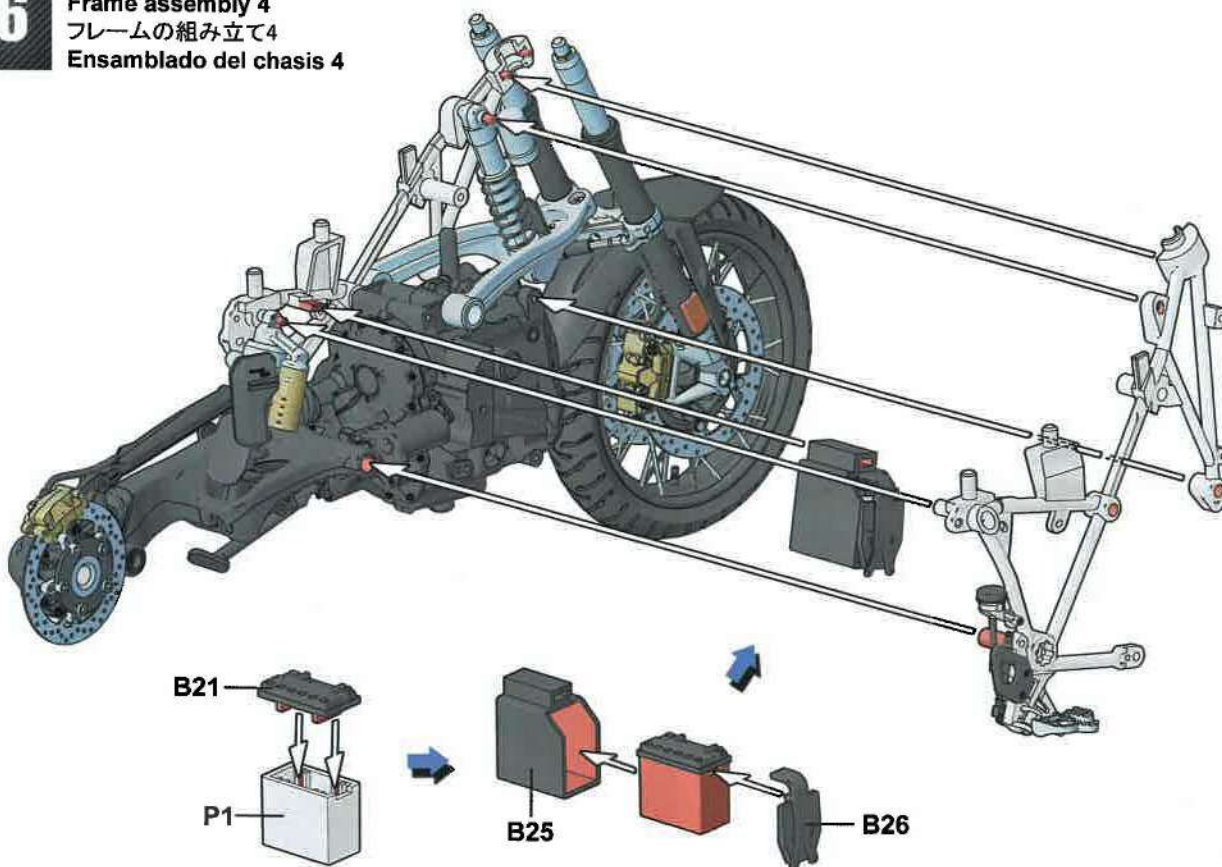
16

车架组装4

Frame assembly 4

フレームの組み立て4

Ensamblado del chasis 4



17

车架组装5 Frame assembly 5 フレームの組み立て5 Ensamblado del chasis 5

⚠ 软管
Vinyl tube
ホース
Tubo de vinilo

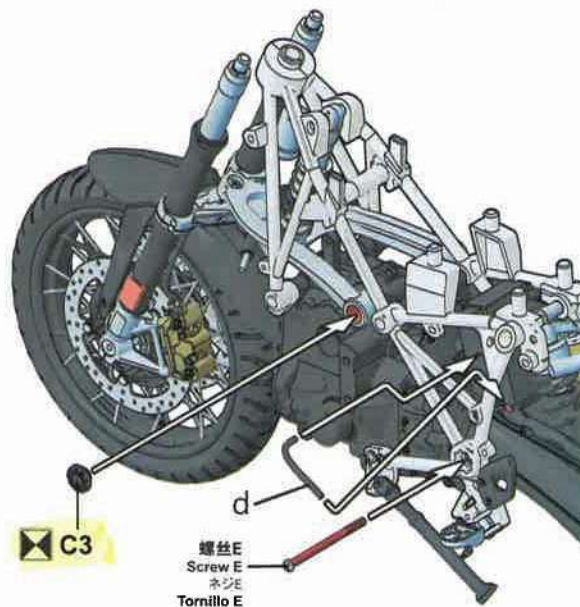
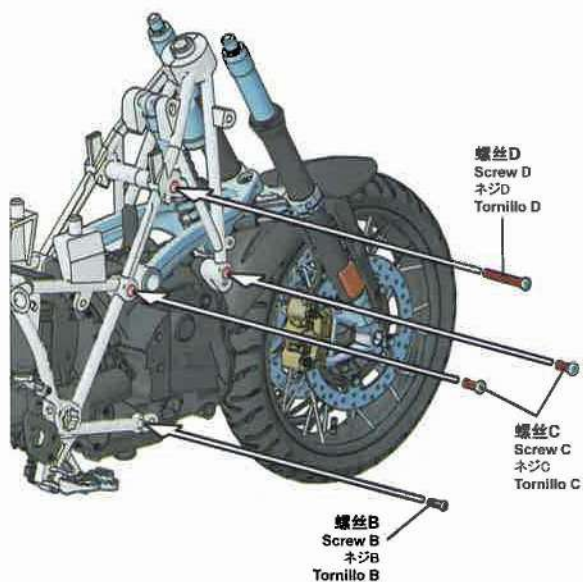
d 19mm

⚠ 螺丝C
Screw C
ネジC
Tornillo C

⚠ 螺丝D
Screw D
ネジD
Tornillo D

⚠ 螺丝B
Screw B
ネジB
Tornillo B

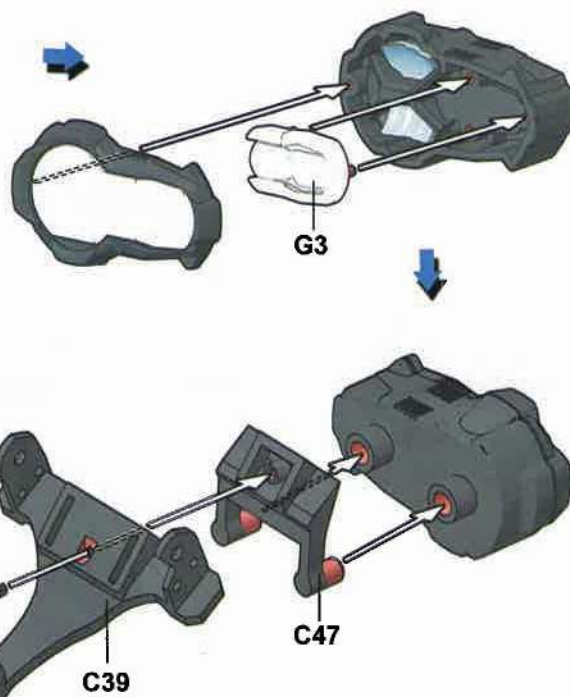
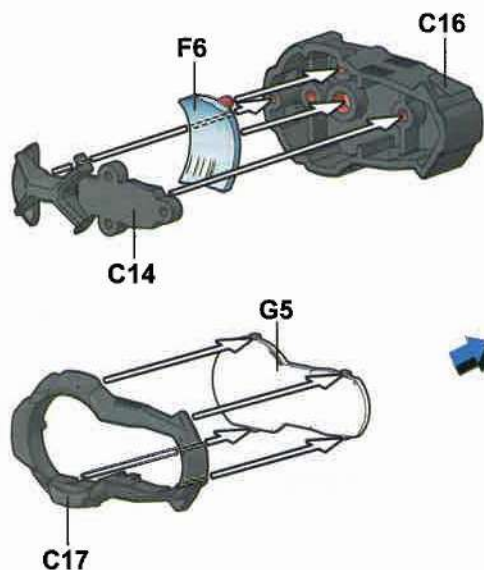
⚠ 螺丝E
Screw E
ネジE
Tornillo E



18

大灯组装 Headlight assembly ヘッドライトの組み立て Ensamblado de la luz

⚠ 螺丝A
Screw A
ネジA
Tornillo A

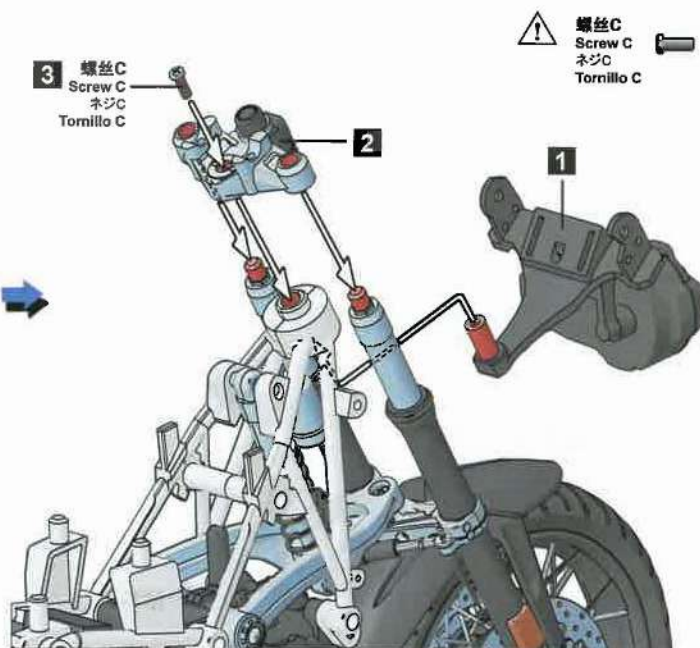
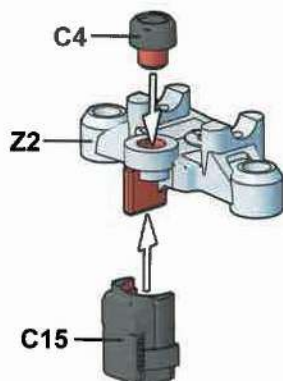


C14



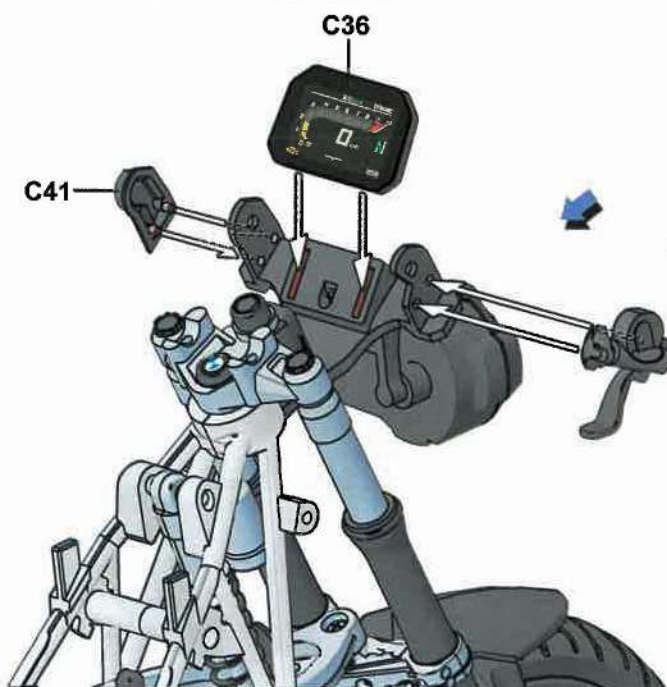
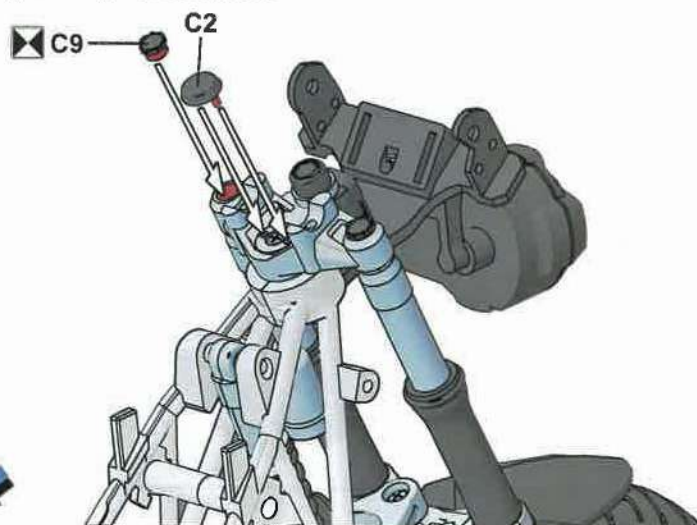
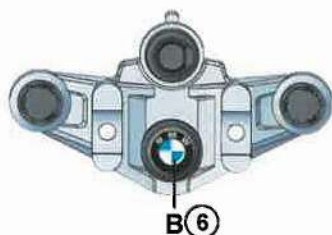
19

大灯组合
Attaching headlight
ヘッドライトの取り付け
Montaje de la luz



20

上联板及仪表组装
Steering stem & instrument cluster assembly
ステアリングステムとインストルメントパネルの組み立て
Ensamblado de la placa de unión superior y el conjunto del tablero



C36



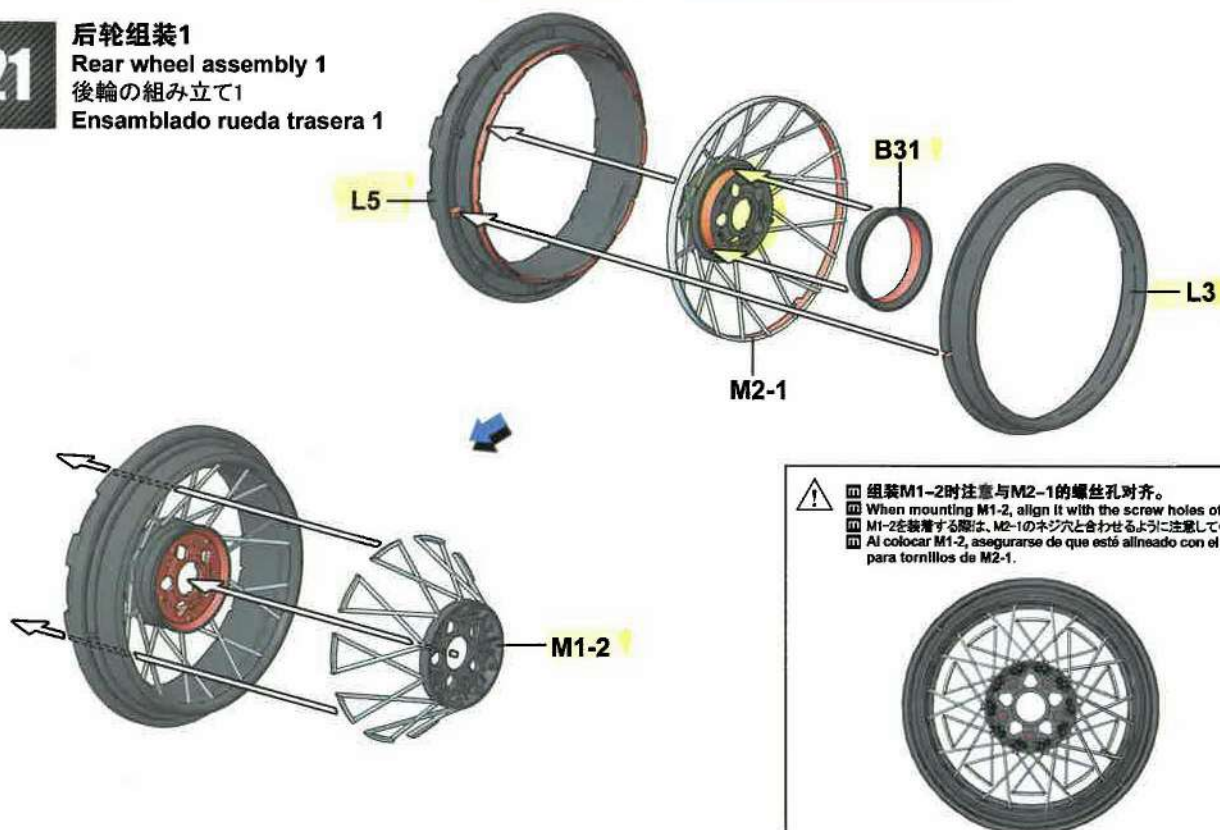
21

后轮组装1

Rear wheel assembly 1

後輪の組み立て1

Ensamblado rueda trasera 1



22

后轮组装2

Rear wheel assembly 2

後輪の組み立て2

Ensamblado rueda trasera 2

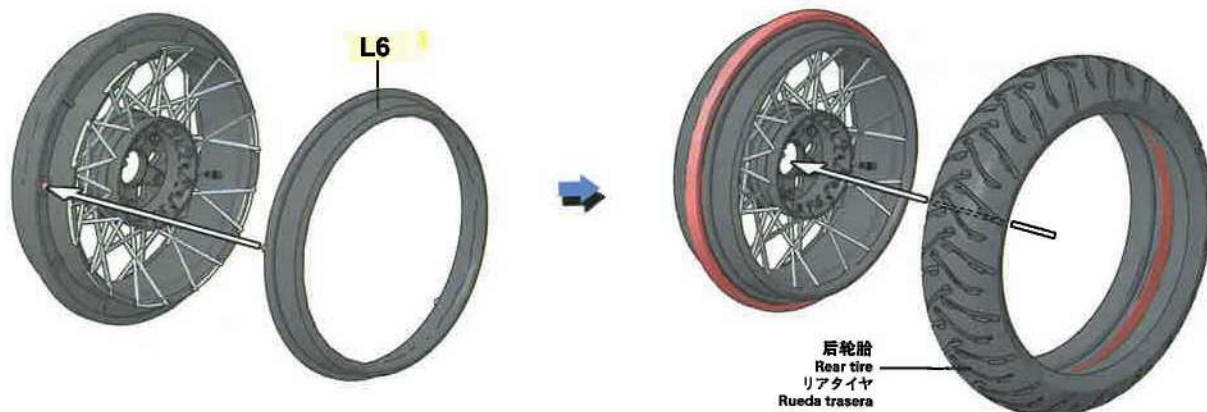
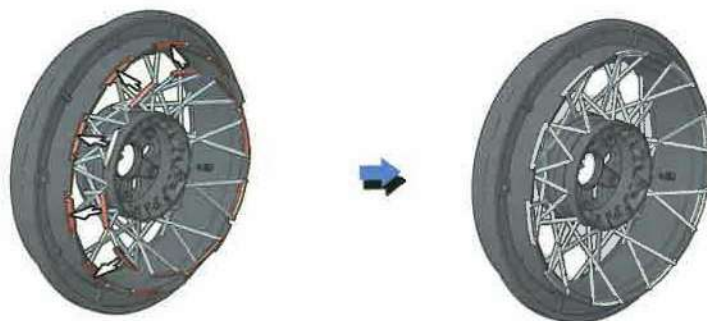


将辐条压入槽内，调整平直。

Press the spokes into the grooves and adjust them to be straight.

スポークを溝に押し込み、まっすぐになるように調整します。

Inserte los radios en las ranuras y ajústelos para que estén rectos.



23

后轮组合
Attaching rear wheel
後輪の取り付け
Montaje de rueda trasera

⚠ 螺丝A
Screw A
ネジA
Tornillo A



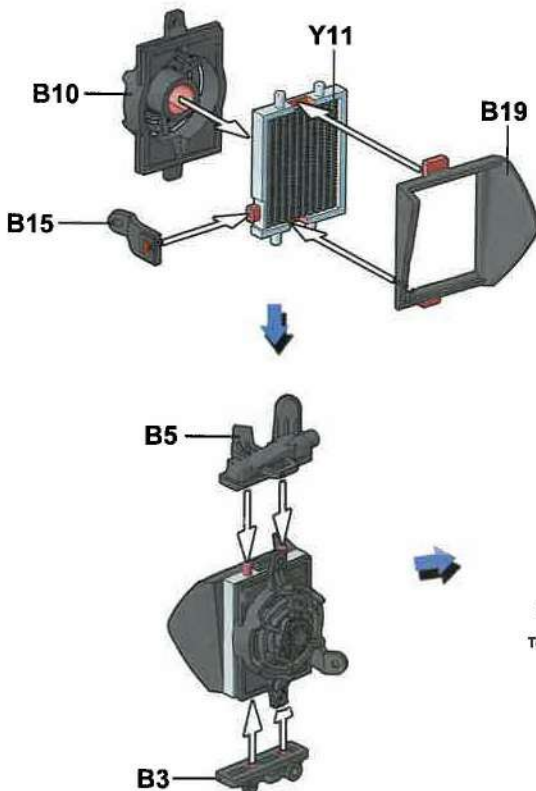
24

散热器组装1
Radiator assembly 1
ラジエーターの組み立て1
Ensamblado del radiador 1

⚠ 此图标所指示处需切除。
Remove.
指示の部分を切り取ります。
Удалить.

⚠ 螺丝A
Screw A
ネジA
Tornillo A

B27



螺丝A
Screw A
ネジA
Tornillo A

25

散热器组装2

Radiator assembly 2

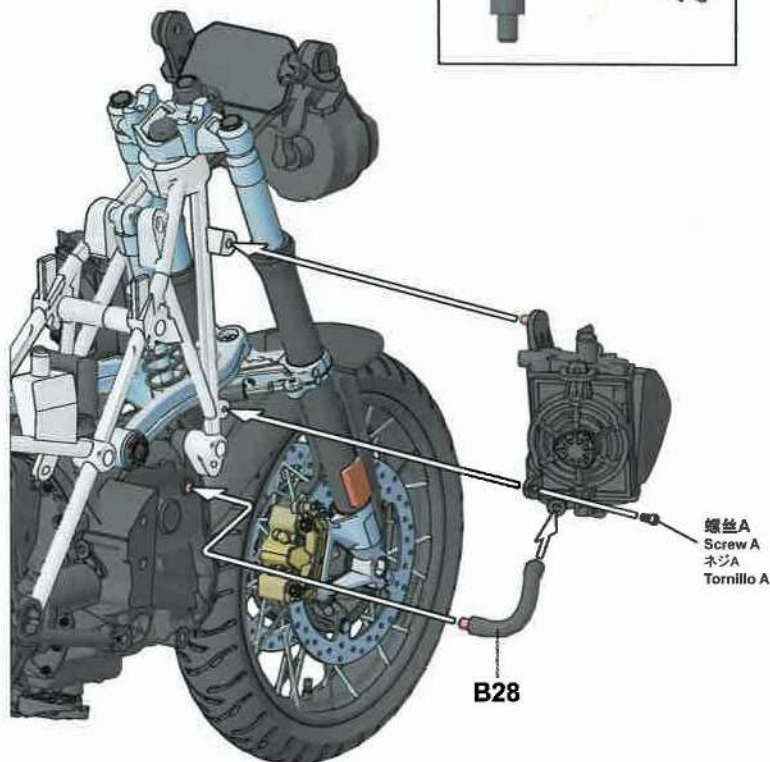
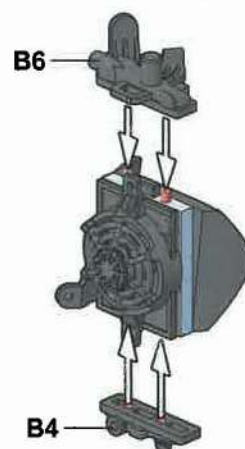
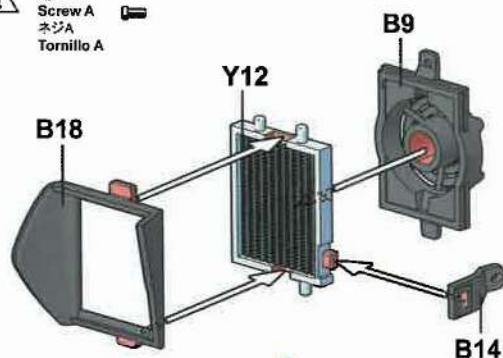
ラジエーターの組み立て2

Ensamblado del radiador 2

B28



螺丝A
Screw A
ネジA
Tornillo A



螺丝A
Screw A
ネジA
Tornillo A

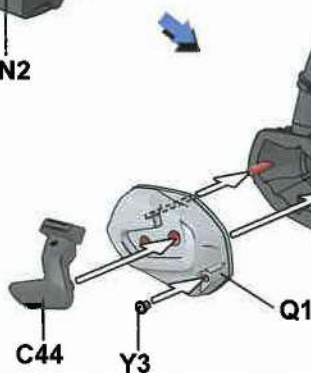
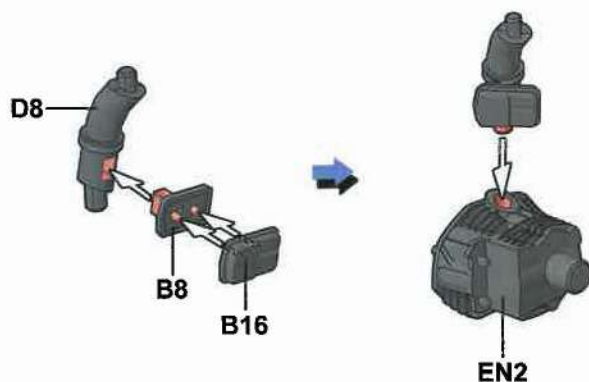
26

发动机气缸组装1

Engine cylinder assembly 1

エンジンシリンダーの組み立て1

Ensamblado de los cilindros del motor 1



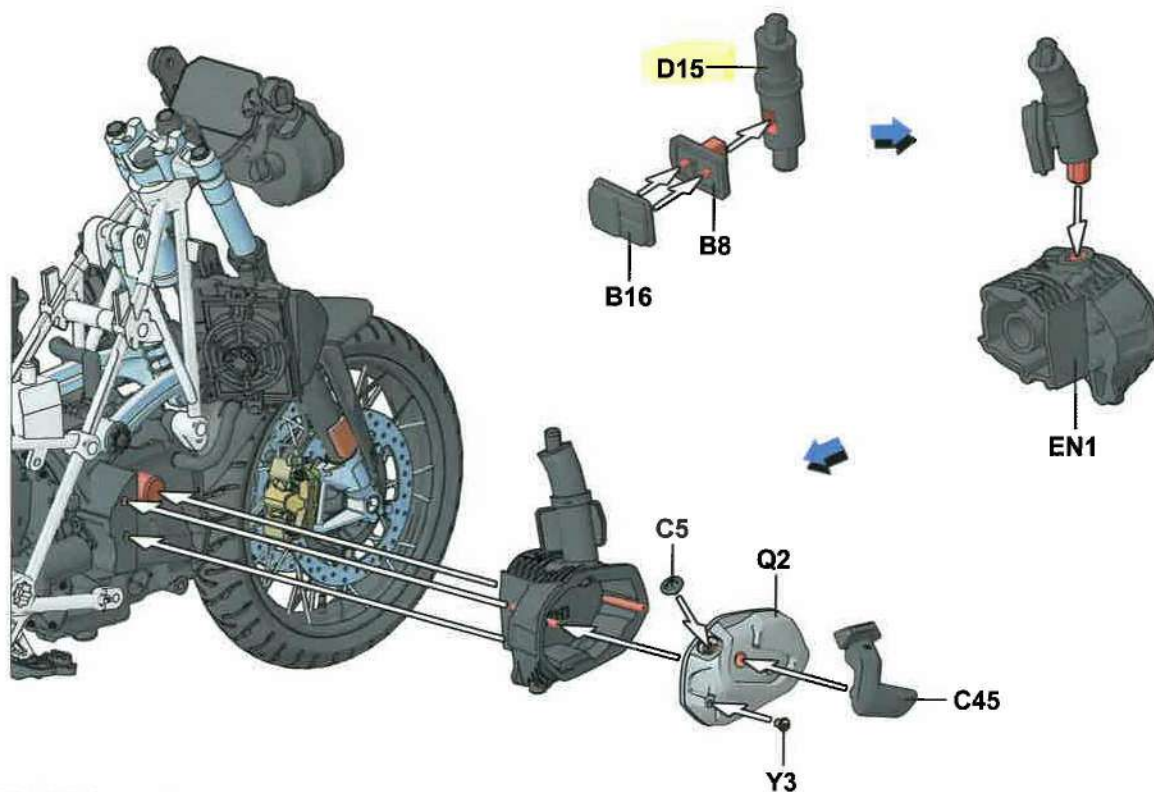
27

发动机气缸组装2

Engine cylinder assembly 2

エンジンシリンダーの組み立て2

Ensamblado de los cilindros del motor 2



28

后轮罩组合

Attaching rear wheel cover

後輪カバーの取り付け

Montaje de la cubierta de la rueda trasera



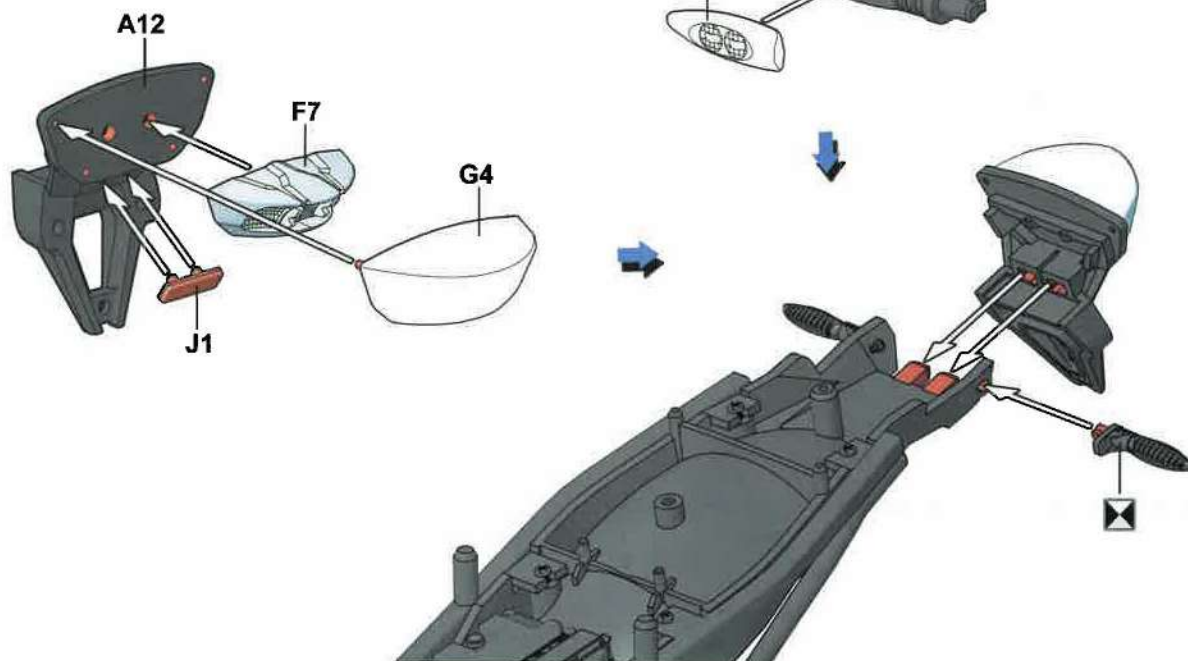
螺丝A
Screw A
ネジA
Tornillo A



29

后轮尾灯及转向灯组合

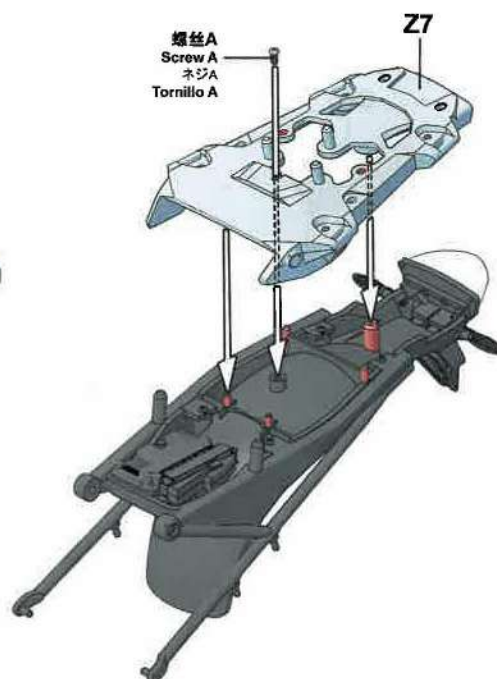
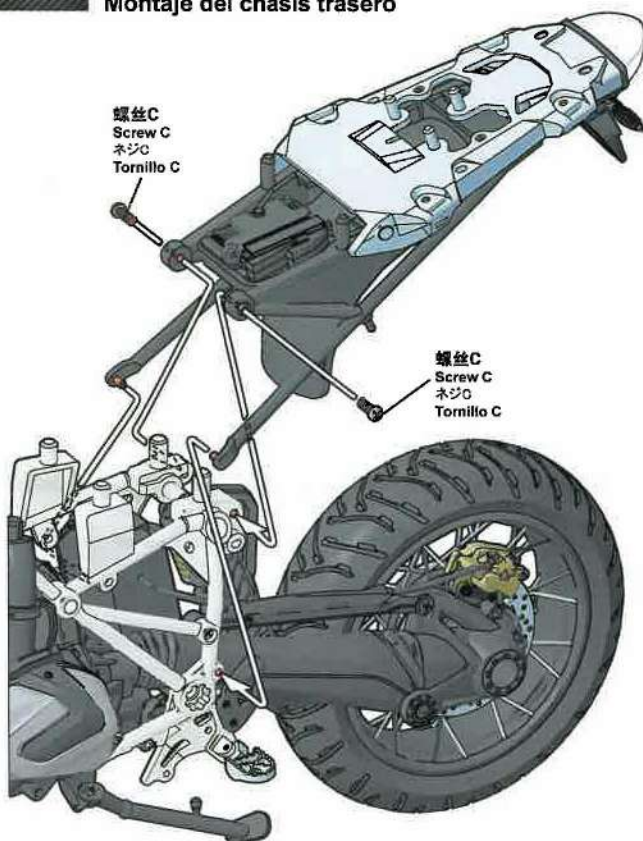
Attaching tail light & turn signal lights
テールライトとターニングナルライトの取り付け
Montaje de piloto trasero e intermitente



30

后车架组合

Attaching rear frame
リヤフレームの取り付け
Montaje del chasis trasero



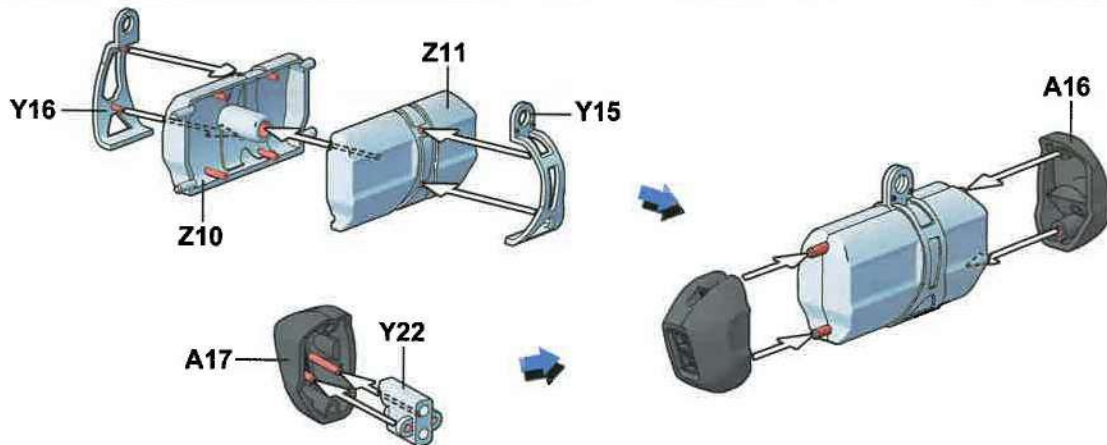
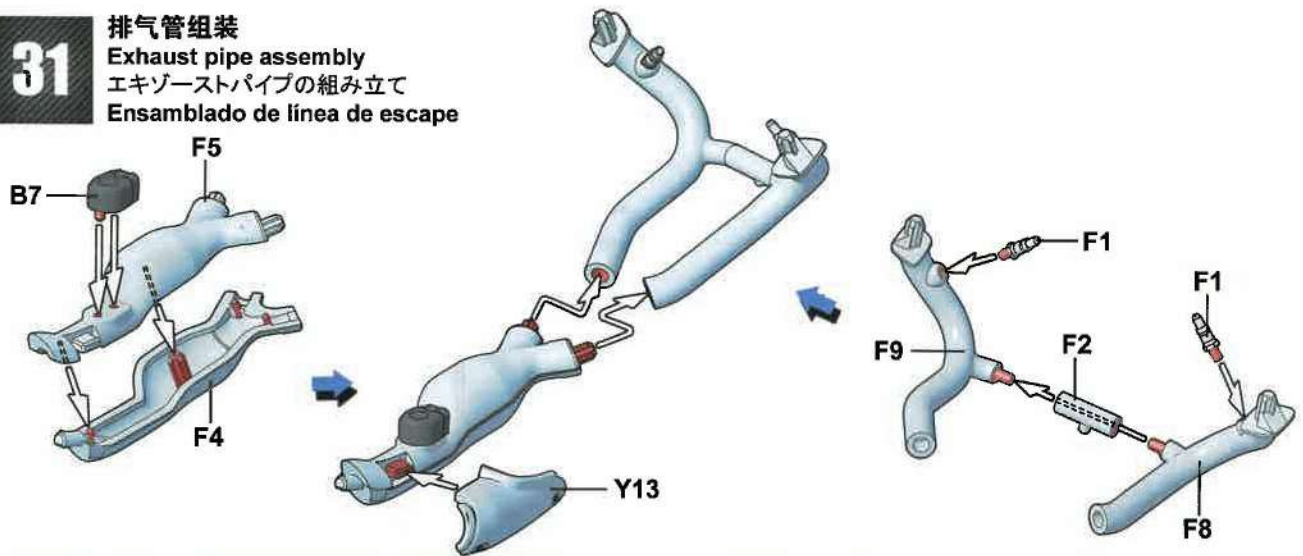
31

排气管组装

Exhaust pipe assembly

エキゾーストパイプの組み立て

Ensamblado de línea de escape

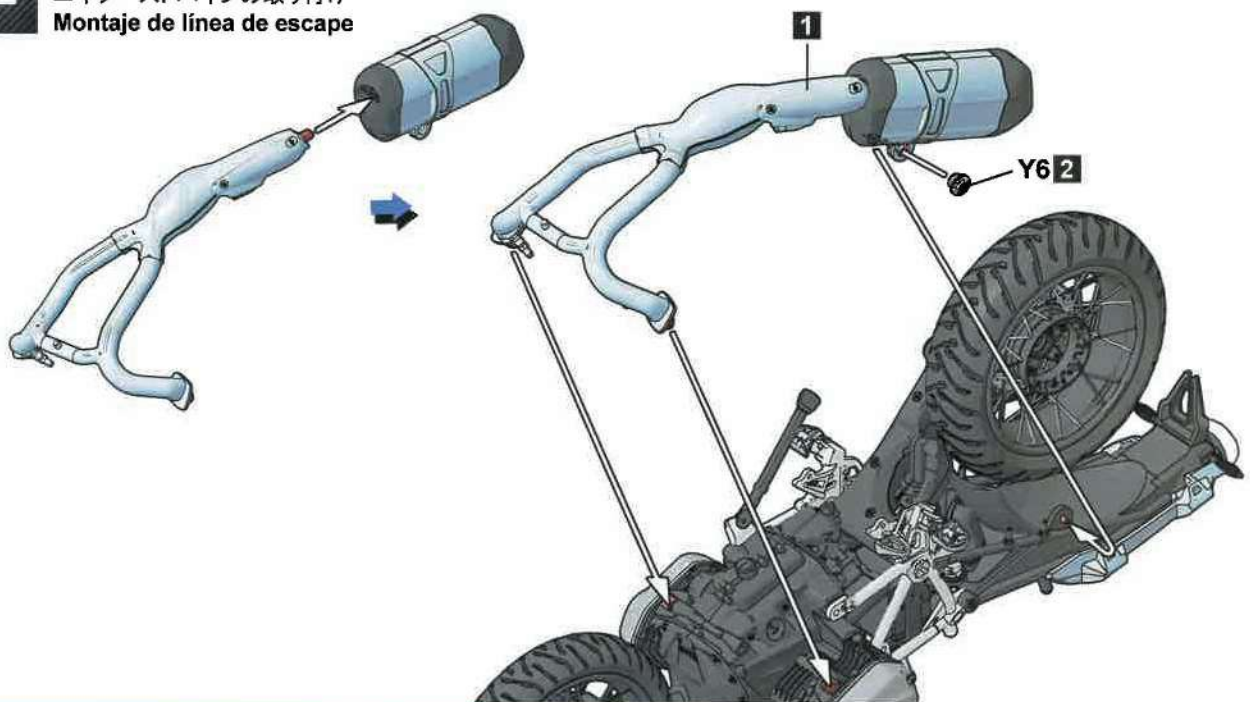
**32**

排气管组合

Attaching exhaust pipe

エキゾーストパイプの取り付け

Montaje de línea de escape



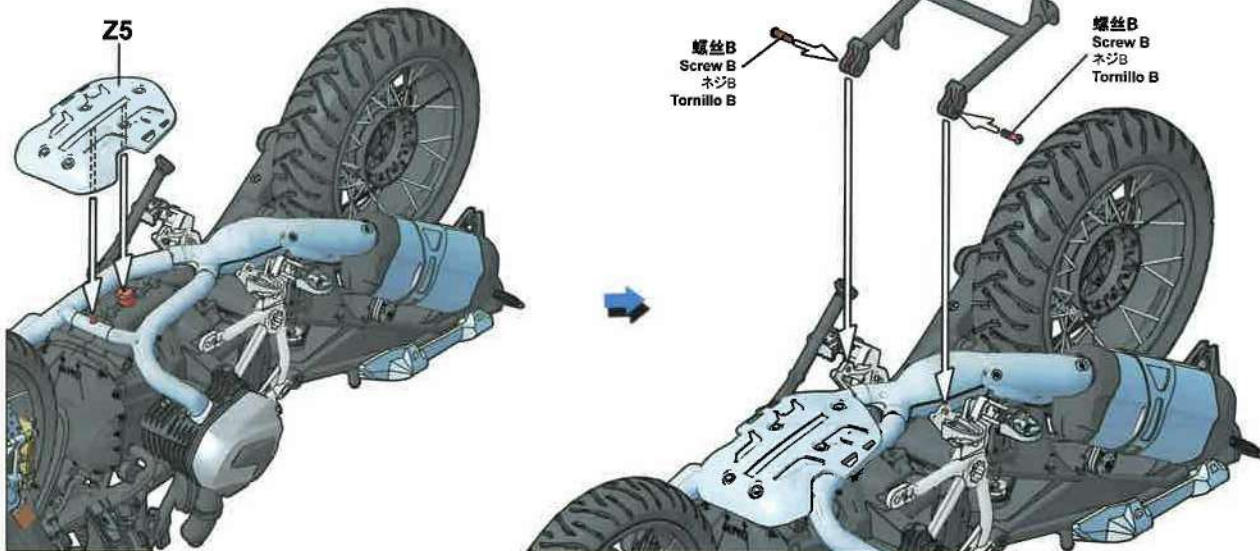
33

护板及中撑组合

Attaching engine guard & center stand

エンジンガードとセンターサポートの取り付け

Montaje de la placa protectora y el soporte central



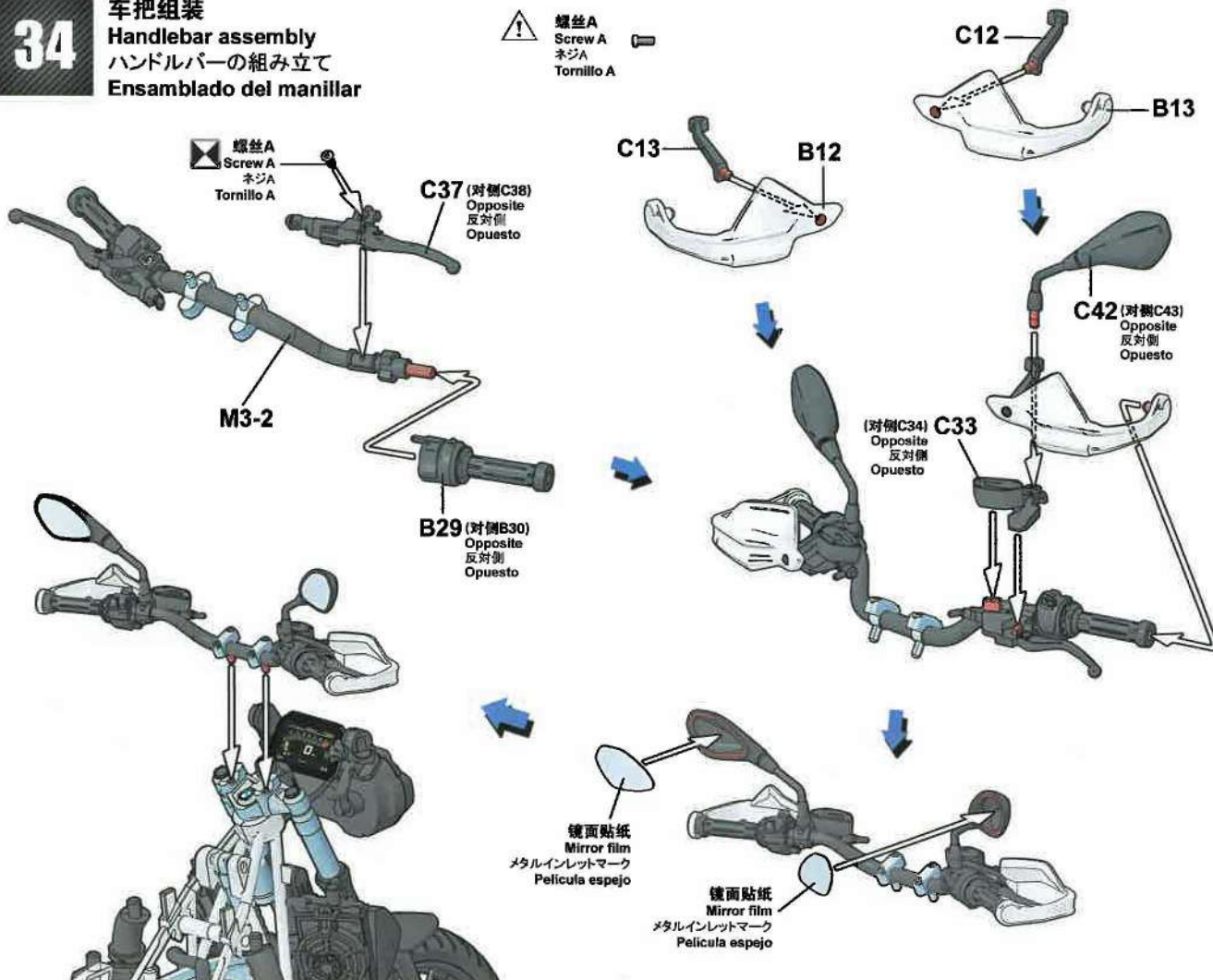
34

车把组装

Handlebar assembly

ハンドルバーの組み立て

Ensamblado del manillar



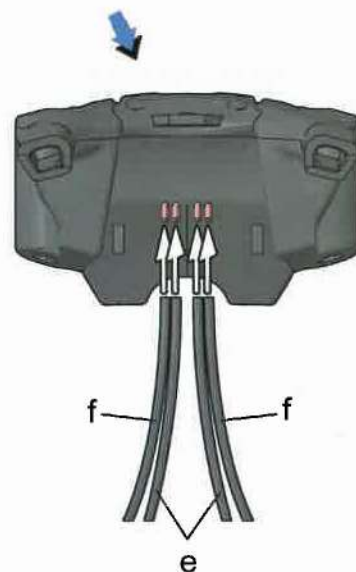
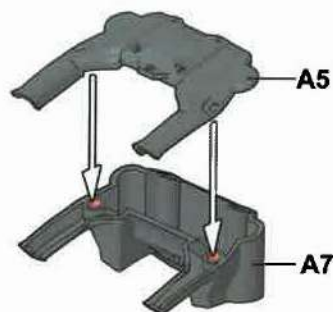
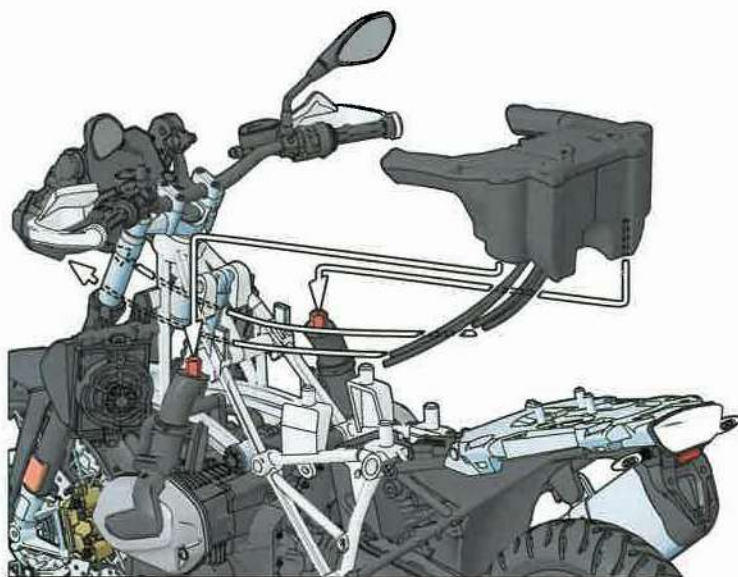
35

进气室组合

Attaching intake chamber

エアインテークチャンバーの取り付け

Montaje del compartimento de admisión



④ 软管
 ④ Vinyl tube
 ④ ホース
 ④ Tubo de vinilo

e 66mm ×2



④ 软管
 ④ Vinyl tube
 ④ ホース
 ④ Tubo de vinilo

f 76mm ×2



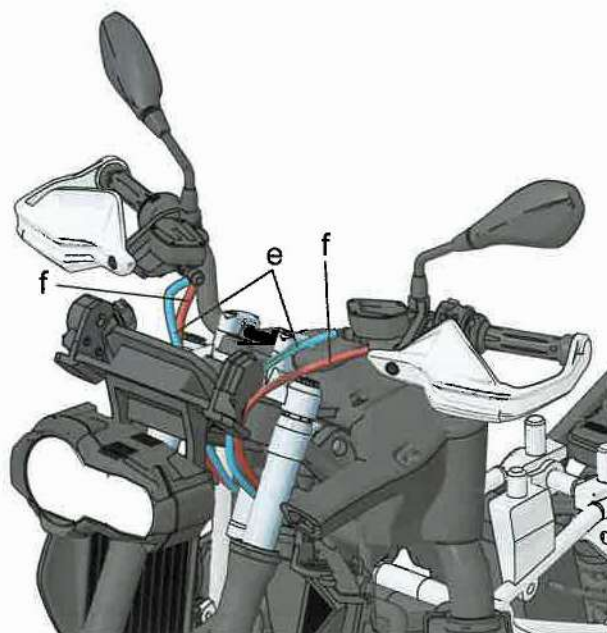
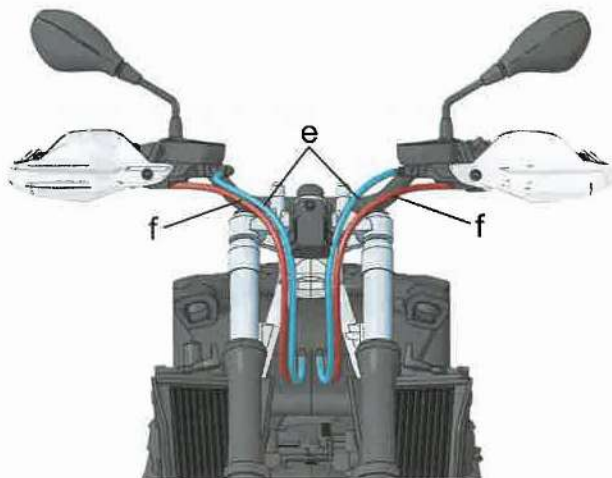
36

管线组装

Lines assembly

配線の組み立て

Ensamblado del cableado



37

油箱组合1

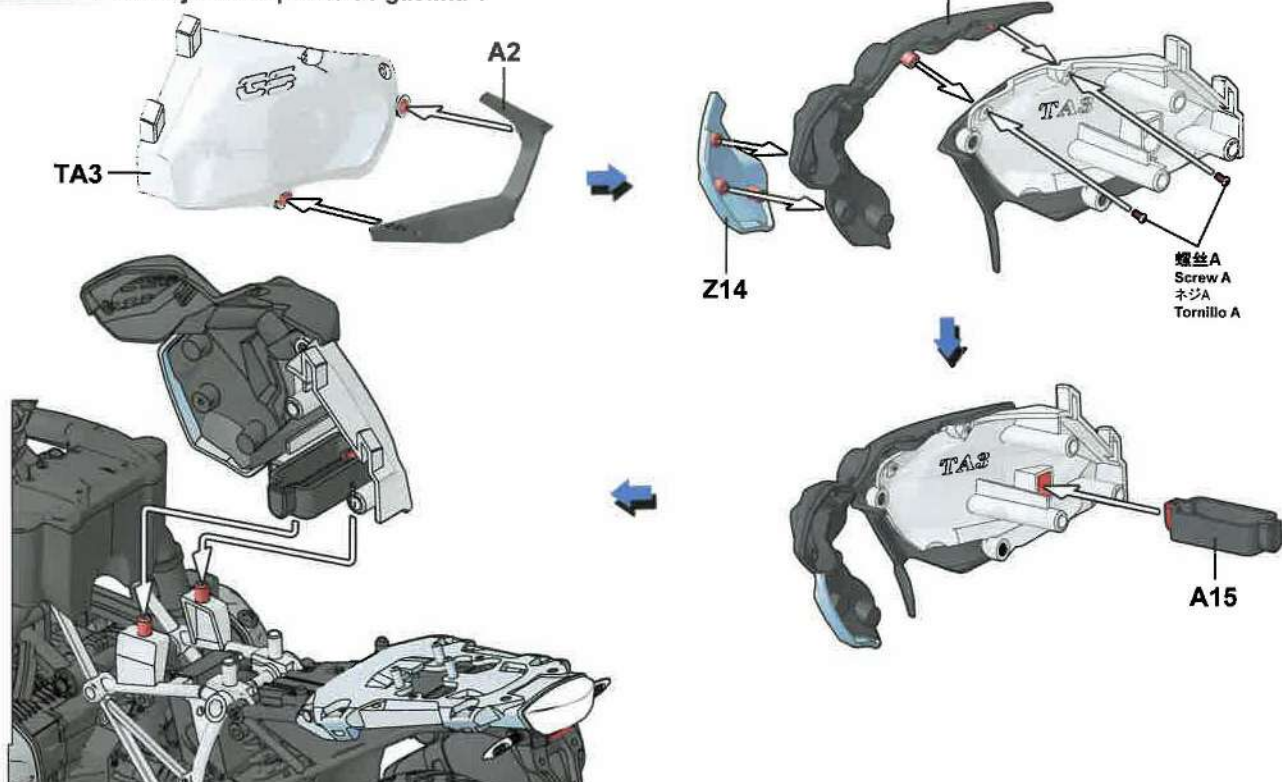
Attaching fuel tank 1

フューエルタンクの取り付け1

Montaje del depósito de gasolina 1



螺丝A
Screw A
ネジA
Tornillo A



38

油箱组合2

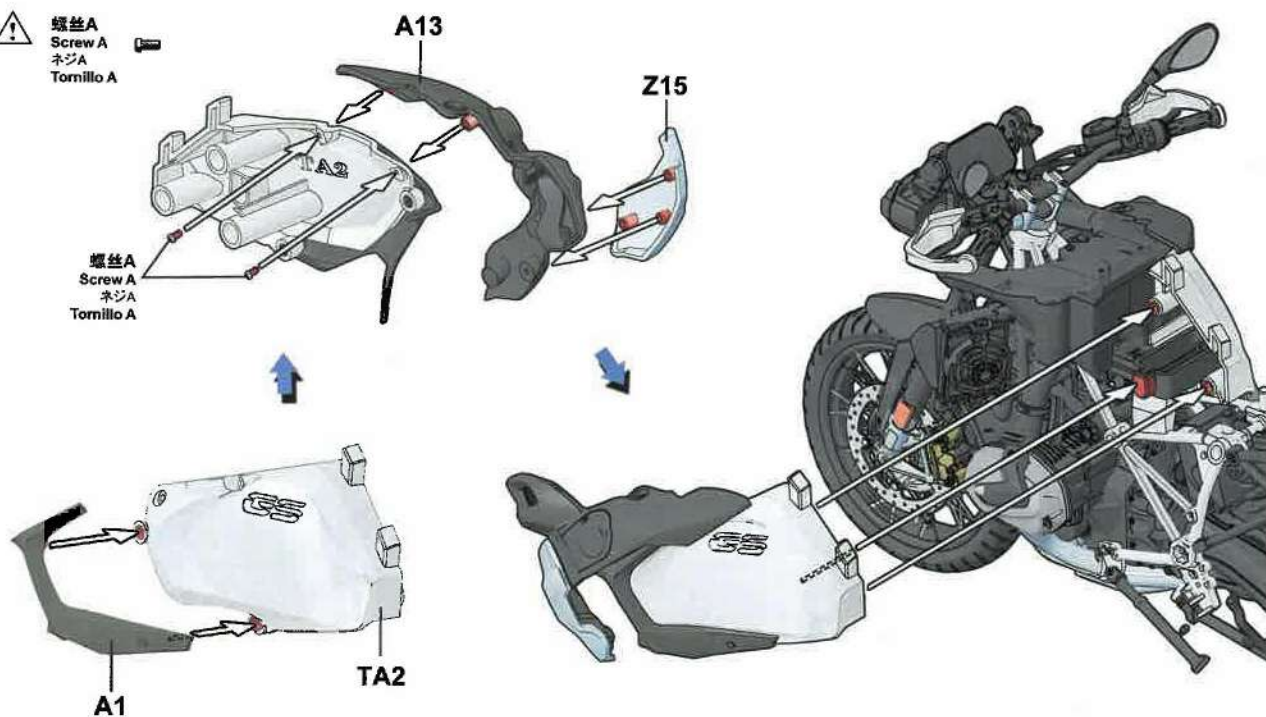
Attaching fuel tank 2

フューエルタンクの取り付け2

Montaje del depósito de gasolina 2



螺丝A
Screw A
ネジA
Tornillo A



39

车辆外壳组装

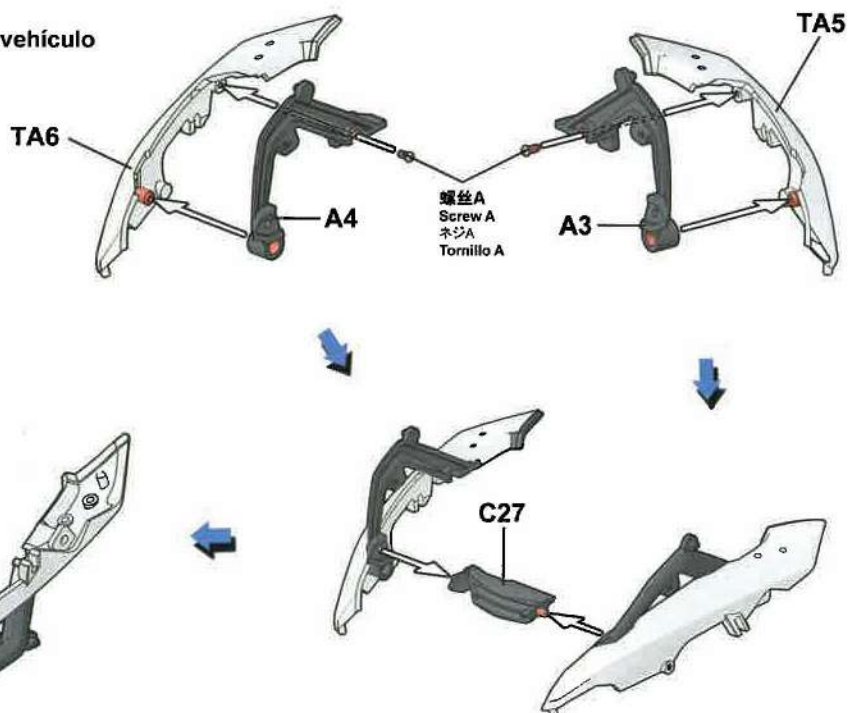
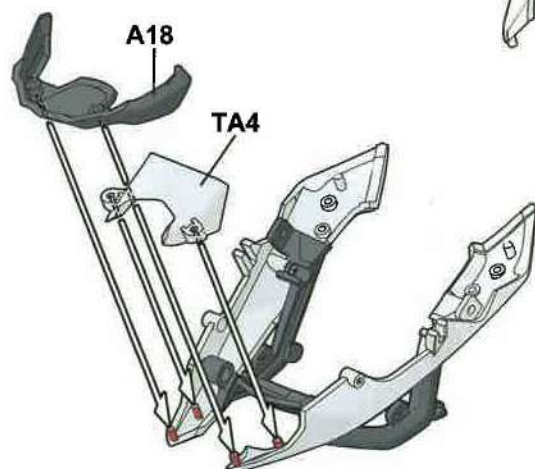
Fairing assembly

フェアリングの組み立て

Ensamblado de la carcasa del vehículo



螺丝A
Screw A
ネジA
Tornillo A



40

车辆外壳组合

Attaching fairing

フェアリングの取り付け

Montaje de la carcasa del vehículo



螺丝A
Screw A
ネジA
Tornillo A



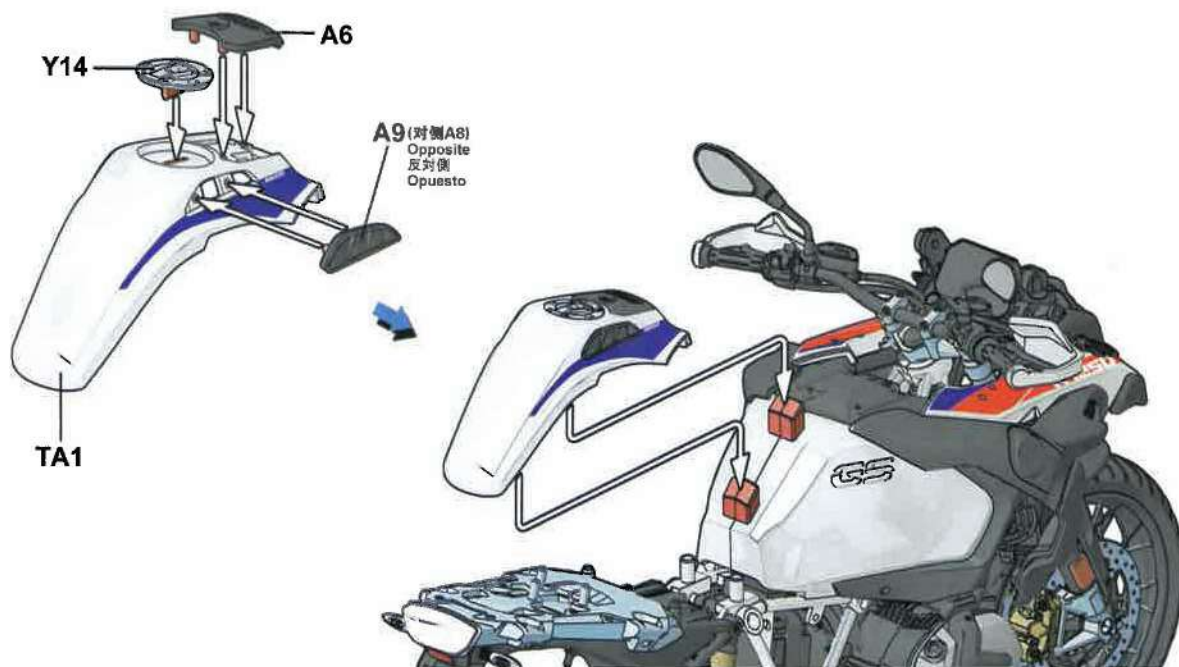
41

油箱组合3

Attaching fuel tank 3

フューエルタンクの取り付け3

Montaje del depósito de gasolina 3



42

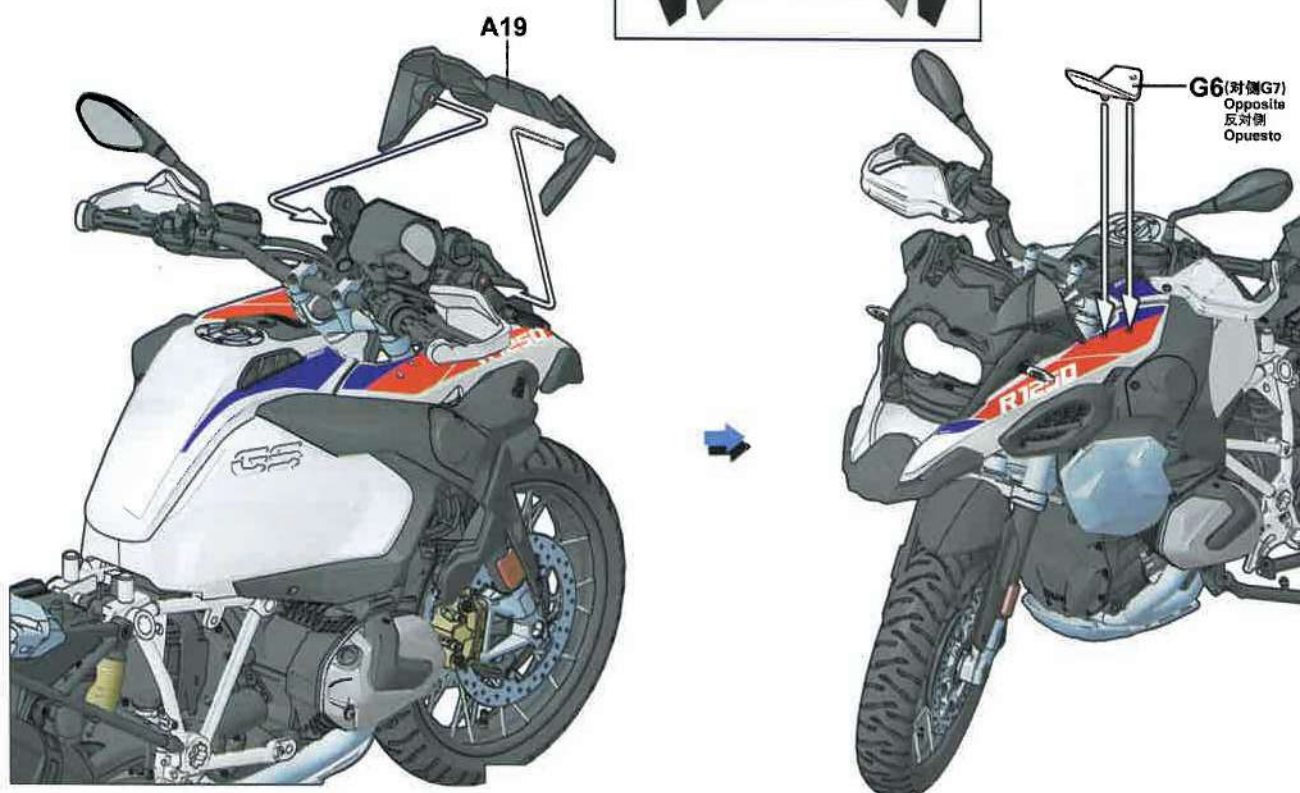
车头挡板组合

Attaching trim panel

トリムパネルの取り付け

Montaje el panel de acabado

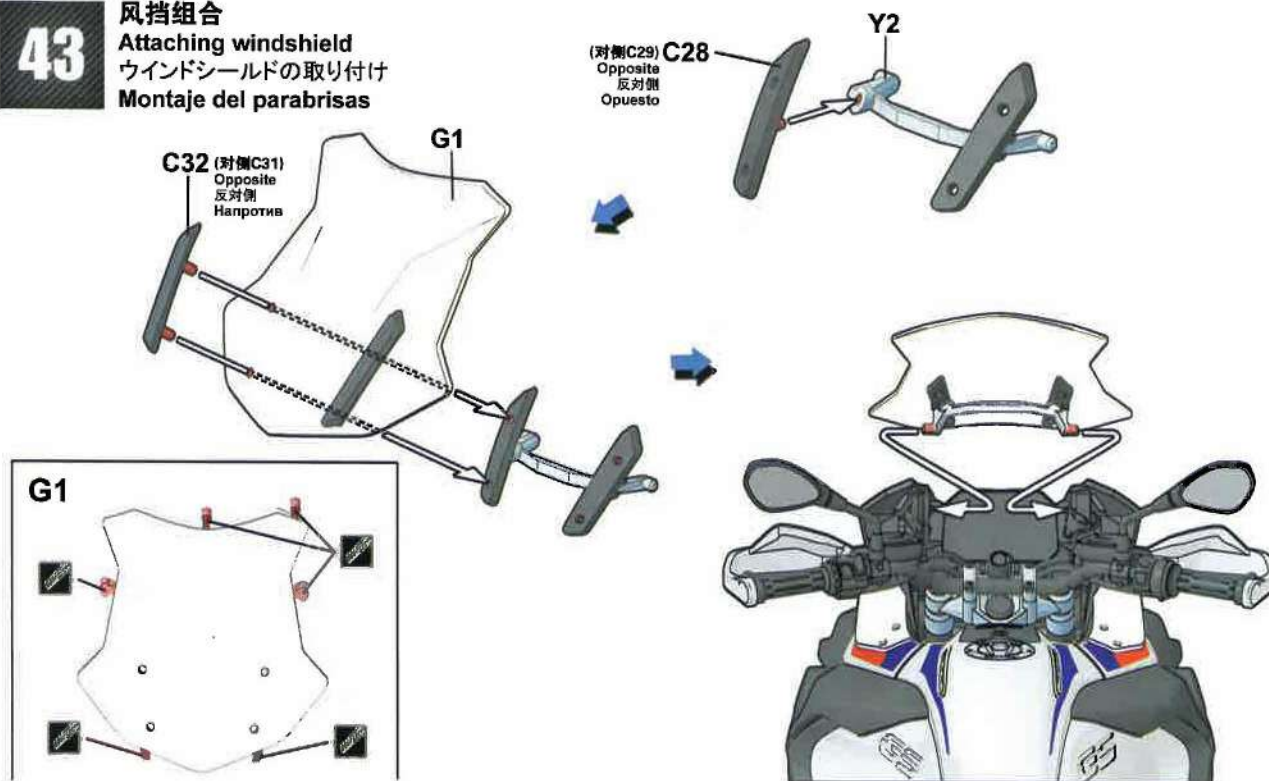
A19



43

风挡组合

Attaching windshield
ウインドシールドの取り付け
Montaje del parabrisas



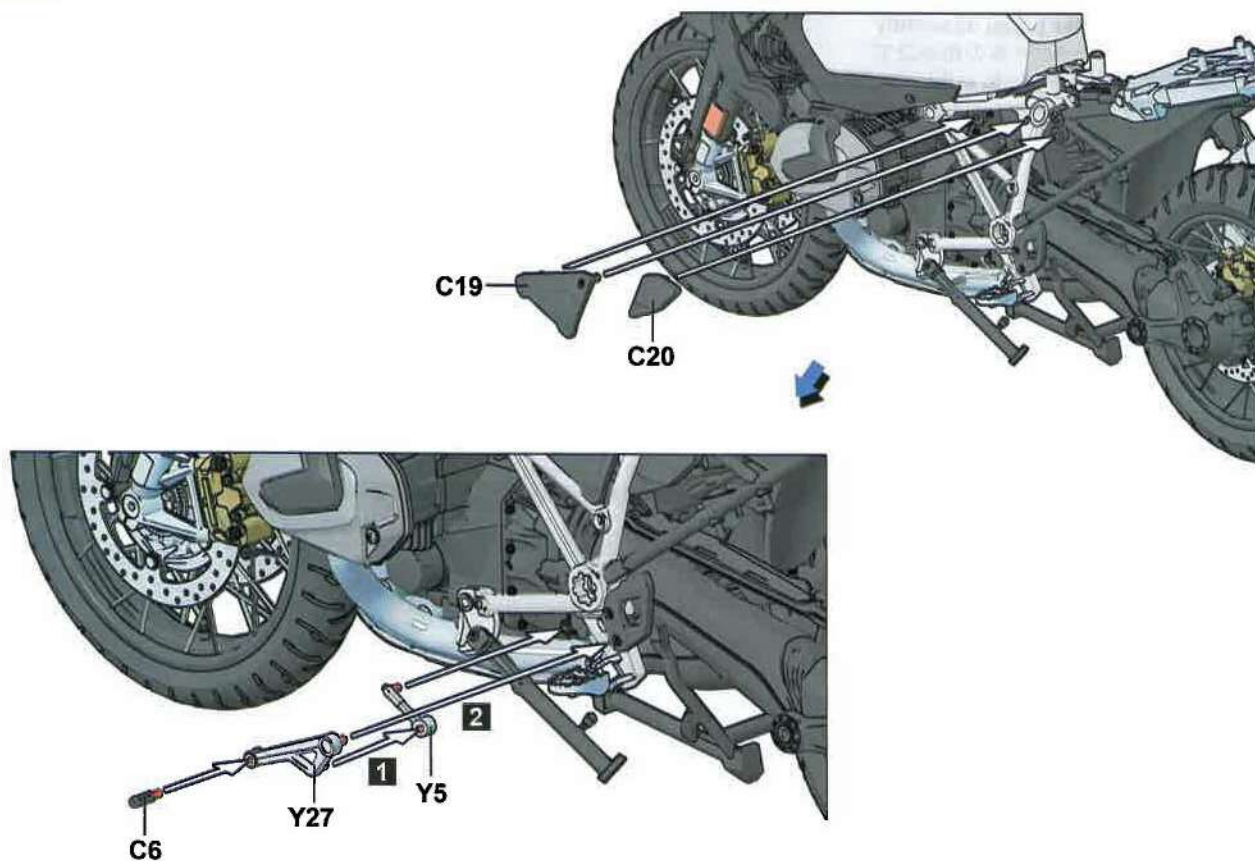
44

车身盖板和变挡杆总成组装

Body cover panel & shift lever assembly

ボディカバーパネルとギアシフトレバーの組み立て

Ensamblado del conjunto de la cubierta del cuerpo y la palanca de cambios



45

车牌组合

Attaching license plate

ナンバープレートの取り付け

Montaje del soporte de la matrícula



此图所示指示的零件选择制作。

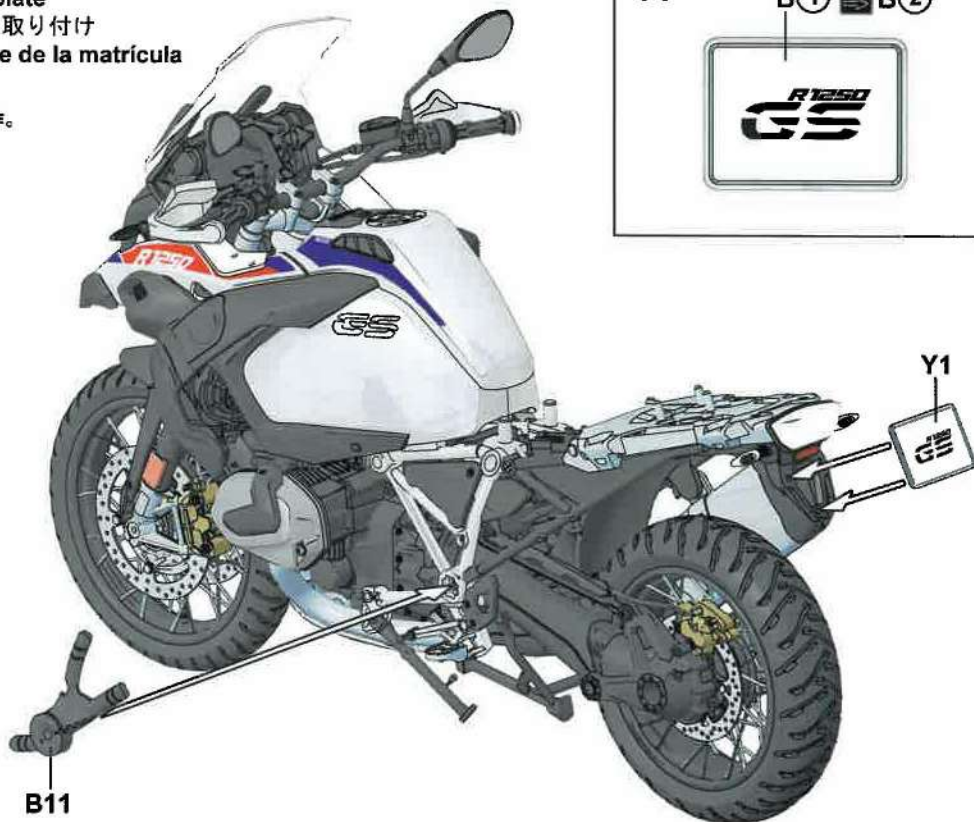
Optional part.

指示の部品は選んで製作します。

Parte opcional.

Y1

B① B②



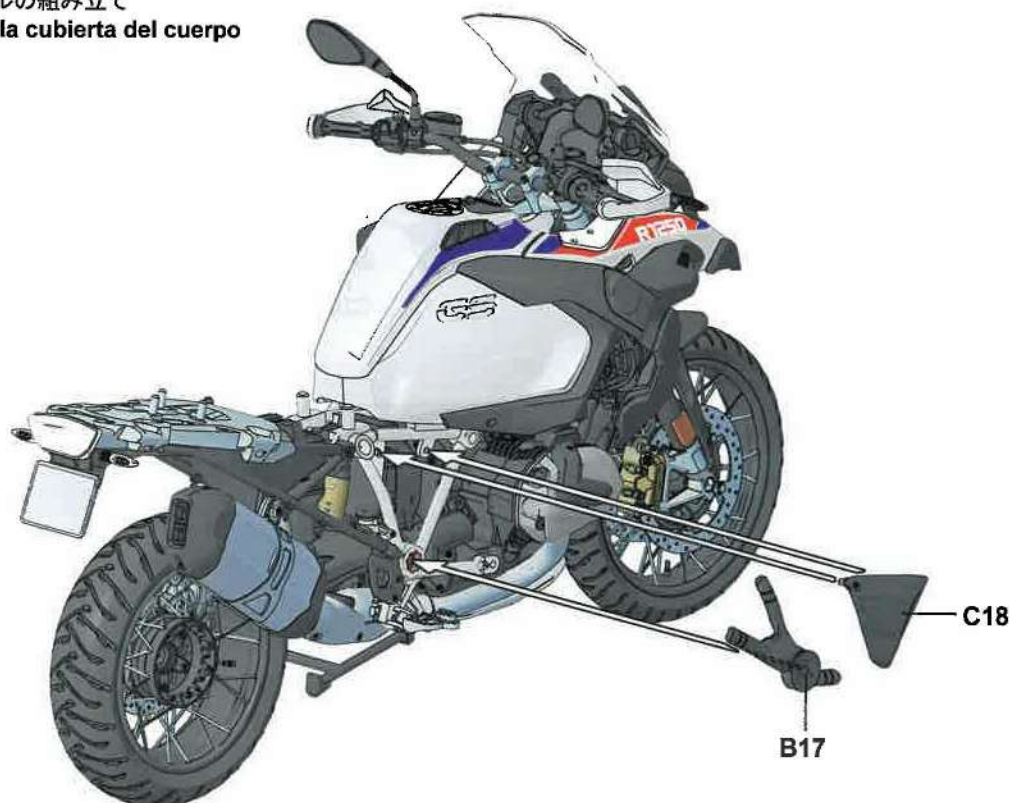
46

车身盖板组装

Body cover panel assembly

ボディカバーパネルの組み立て

Ensamblado de la cubierta del cuerpo



47

后脚踏组合

Attaching rear footrests

リアフットレストの取り付け

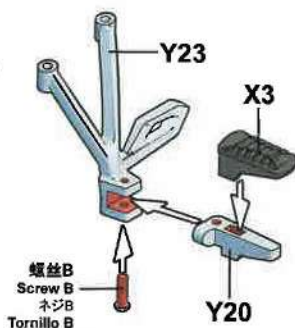
Montaje reposapiés traseros

右侧后脚踏

Right rear footrest

右側リアフットレスト

Derecho reposapiés trasero

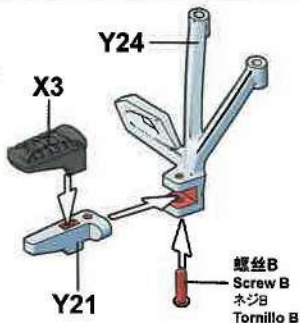


左侧后脚踏

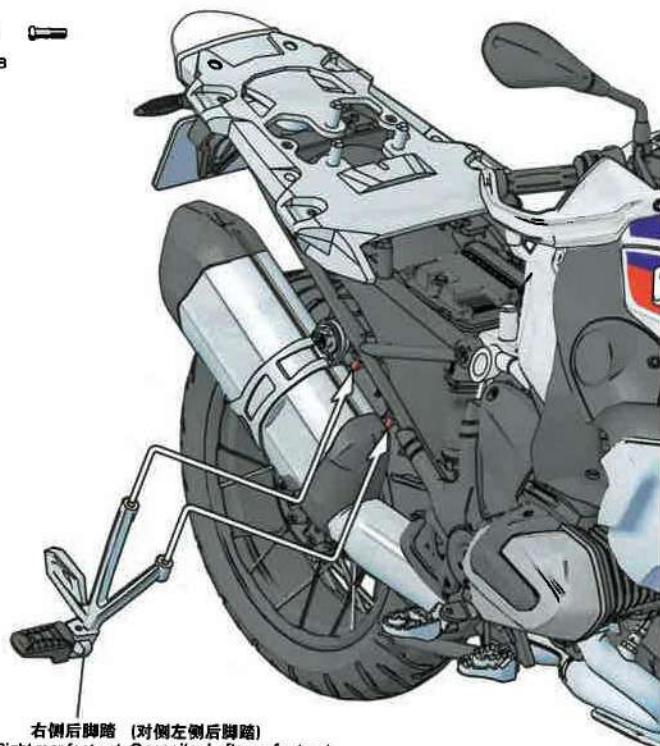
Left rear footrest

左側リアフットレスト

Izquierdo reposapiés trasero



螺丝B
Screw B
ネジB
Tornillo B



右侧后脚踏 (对侧左侧后脚踏)
Right rear footrest Opposite: Left rear footrest
右側リアフットレスト 反対側 左側リアフットレスト
Derecho reposapiés trasero Opuesto izquierdo reposapiés trase

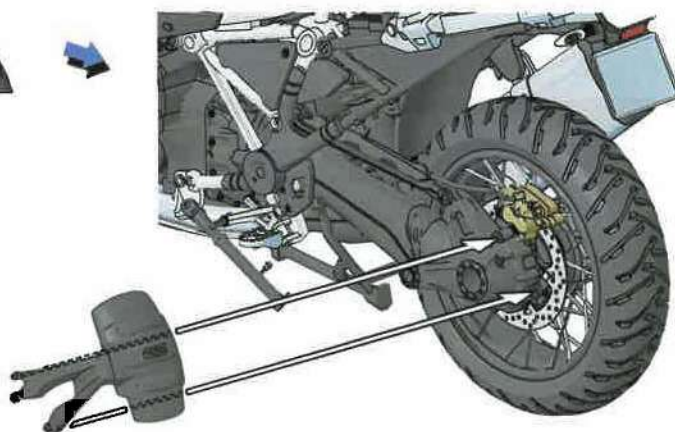
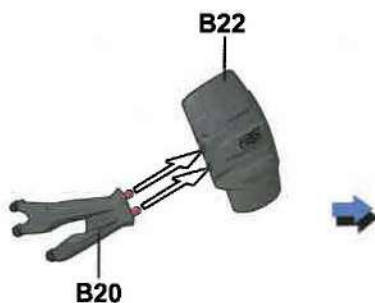
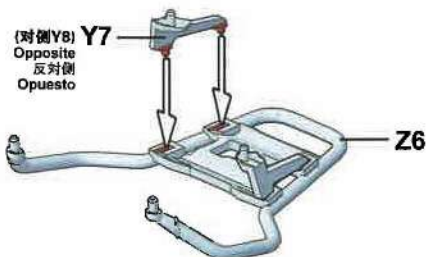
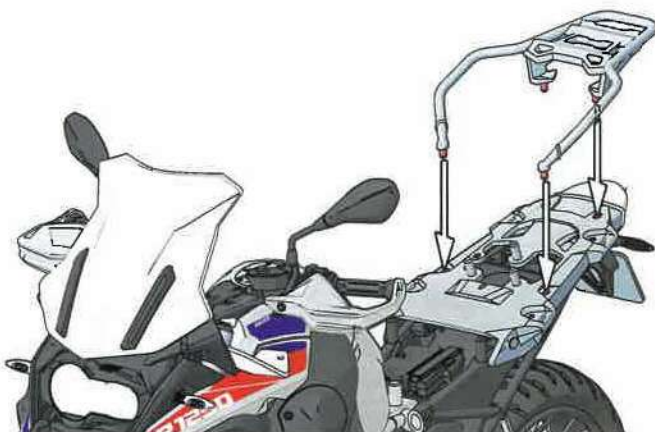
48

尾架和后挡泥板组合

Attaching luggage grid & rear mudguard

ラゲッジグリッドとリアフェンダーの取り付け

Montaje del portaequipajes y el guardabarros trasero



49

车身左护杠组合

Attaching left safety bar

左側バンパーの取り付け

Montaje de la barra protectora izquierda del cuerpo



Z8

Z13

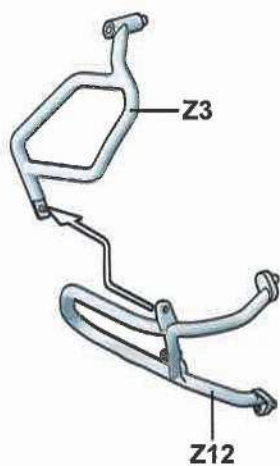
50

车身右护杠组合

Attaching right safety bar

右側バンパーの取り付け

Montaje de la barra protectora derecha del cuerpo



Z3

Z12



51

座椅組合

Attaching seats

シートの取り付け

Montaje del asiento

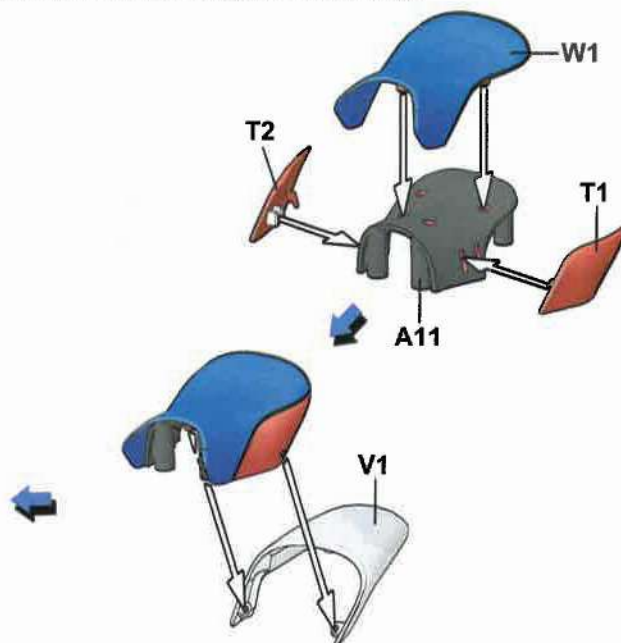


⚠ 加載旅行箱 (SPS-091s 需另购) 时, 暂不组合座椅。

⚠ If you will install the luggage cases (SPS-091s is sold separately), do not attach the seats at this step.

⚠ バニア&トップケース (SPS-091s は別売り) を装着する場合、当箇のシートを取り付けしないでください。

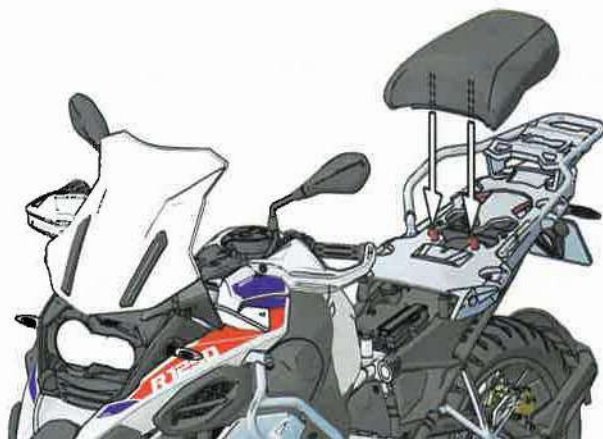
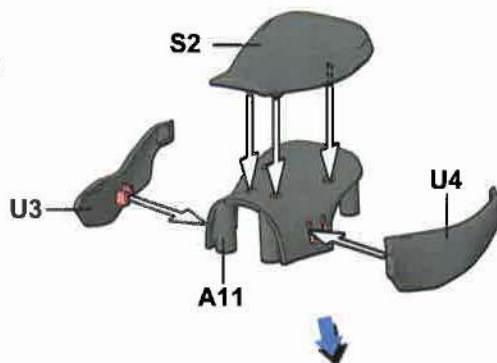
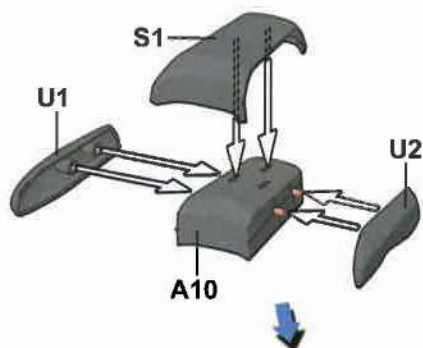
⚠ Al instalar las maletas de viaje (SPS-091s se vende por separado), no instale los asientos.



单座型
Solo seat
シングルシート
Asiento individual



双座型
Two-seater
ダブルシート
Doble plaza



52

旅行箱組装1

Luggage case assembly 1

パニア&トップケースの組み立て1

Ensamblado de maleta 1

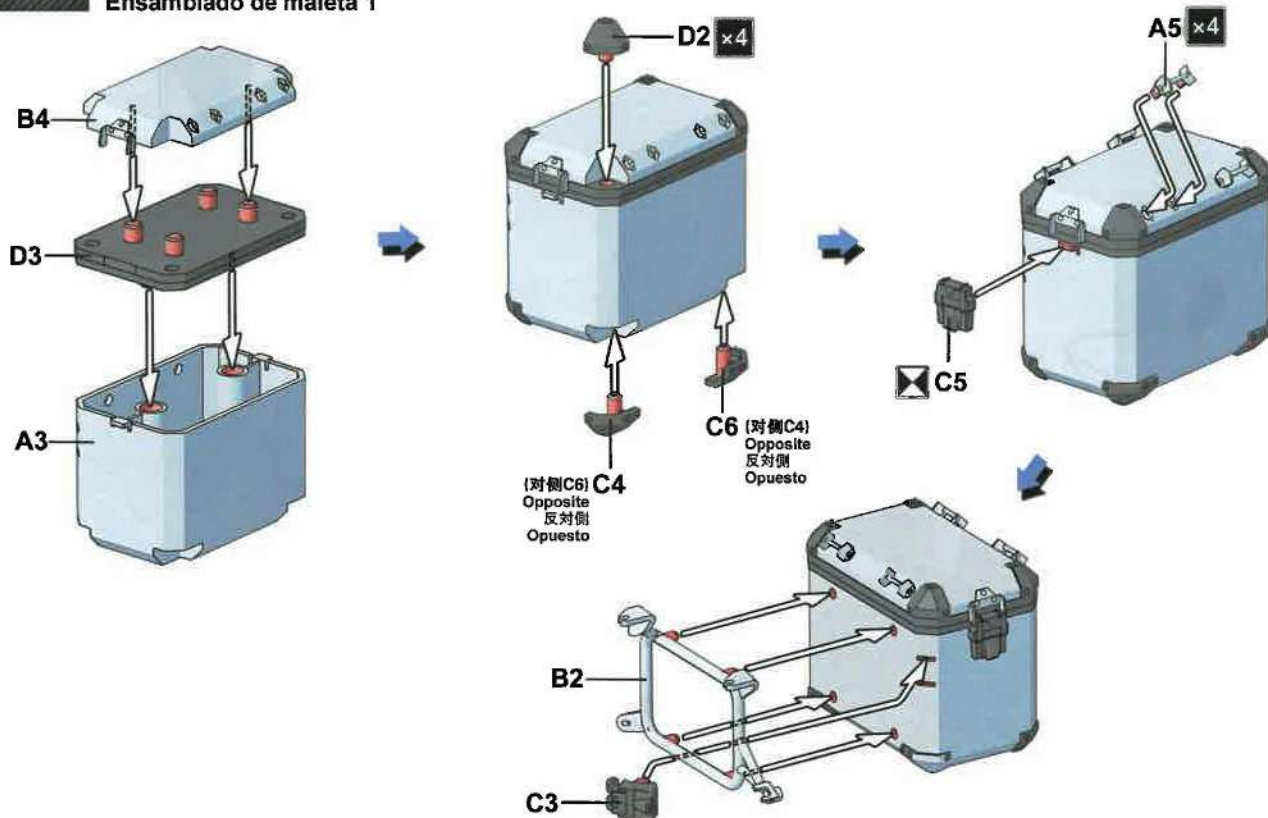


第31頁至34頁はSPS-091s (需另购) 装配手順。

Pages 31 through 34 are assembly steps for SPS-091s, which is sold separately.

31ページから34ページは別売りのSPS-091sの組み立て手順です。

Las páginas 31 a 34 son los pasos de montaje del SPS-091s, que se vende por separado.



53

旅行箱組装2

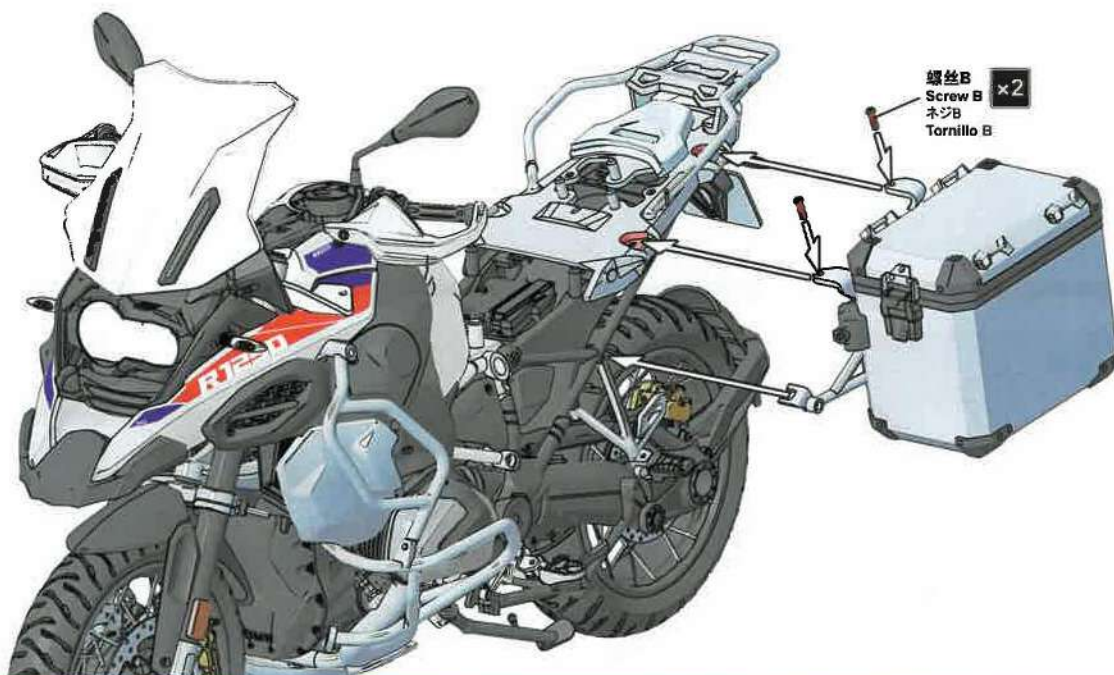
Luggage case assembly 2

パニア&トップケースの組み立て2

Ensamblado de maleta 2



螺丝B
Screw B
ネジB
Tornillo B



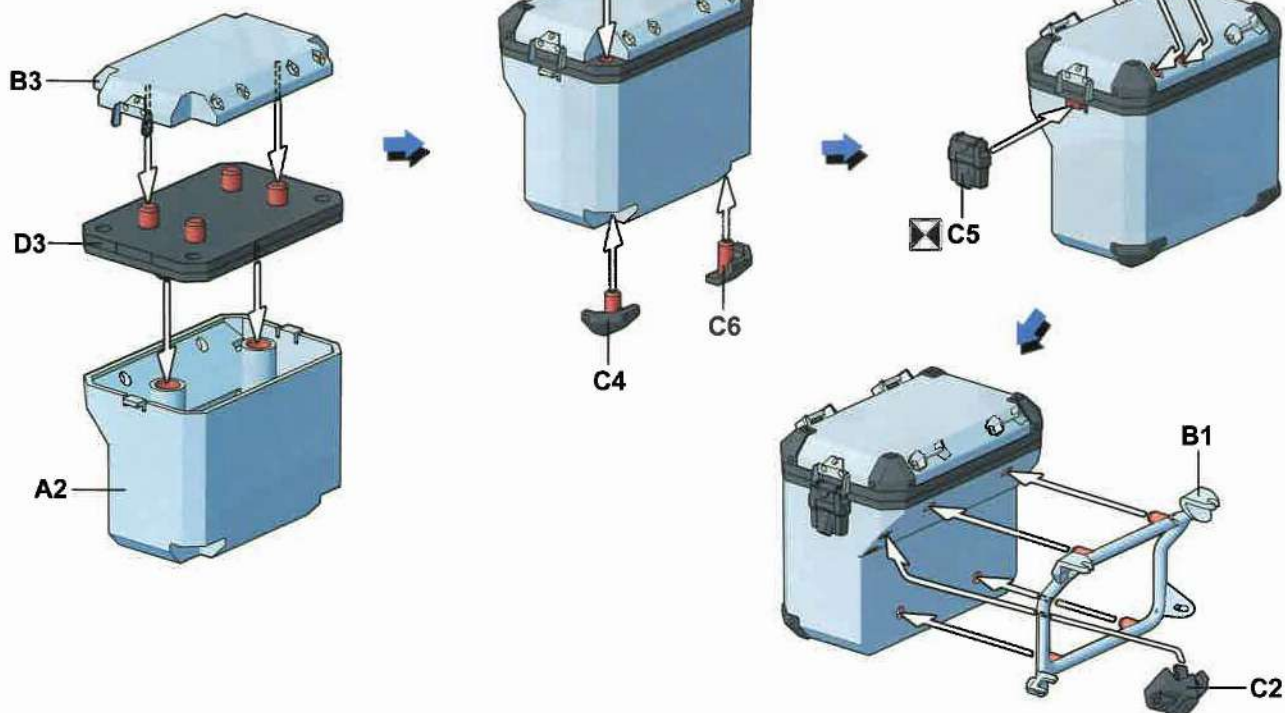
54

旅行箱组装3

Luggage case assembly 3

パニア&トップケースの組み立て3

Ensamblado de maleta 3



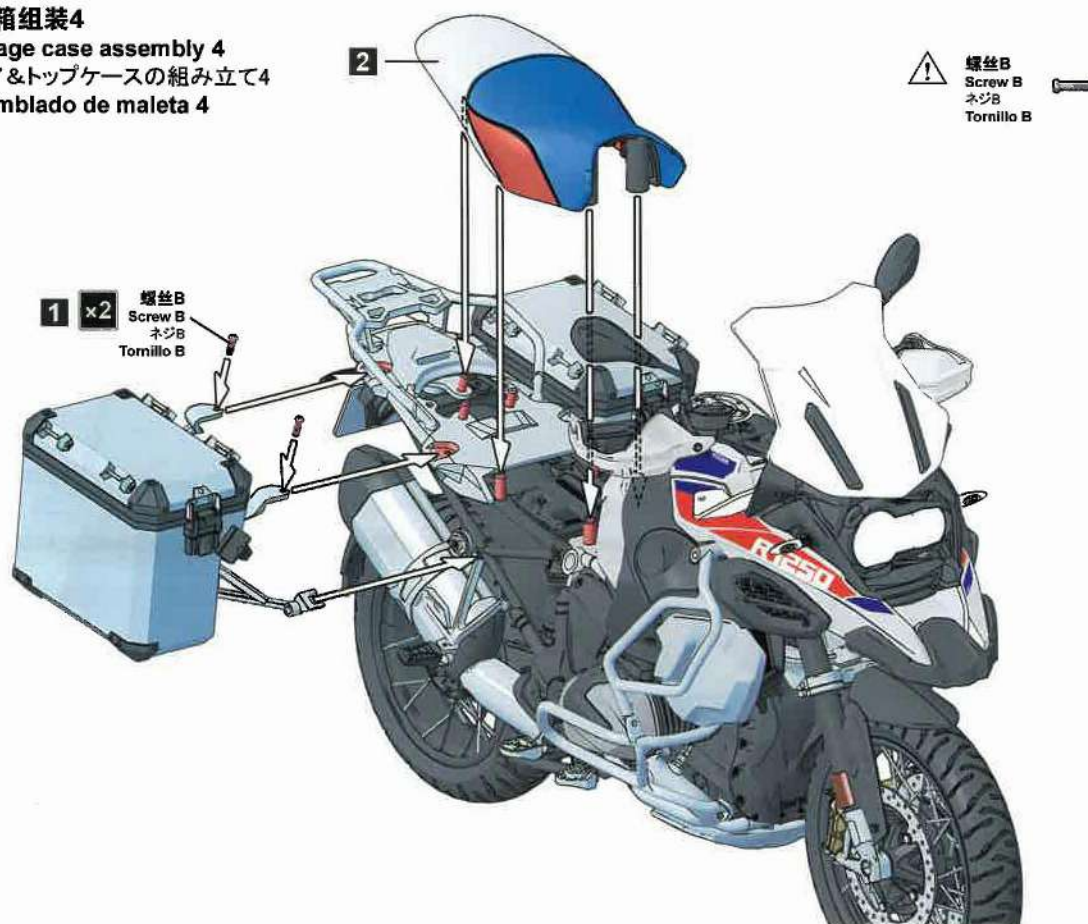
55

旅行箱组装4

Luggage case assembly 4

パニア&トップケースの組み立て4

Ensamblado de maleta 4



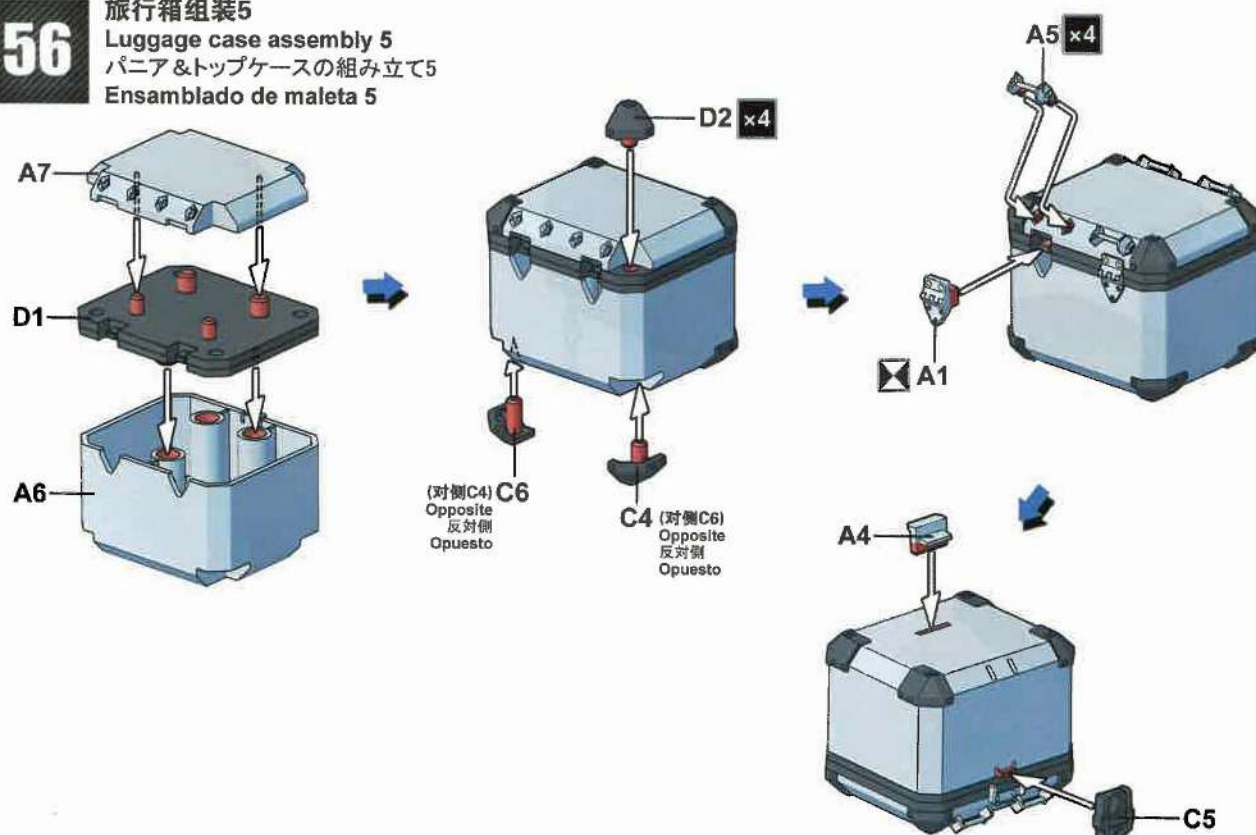
56

旅行箱组装5

Luggage case assembly 5

パニア&トップケースの組み立て5

Ensamblado de maleta 5



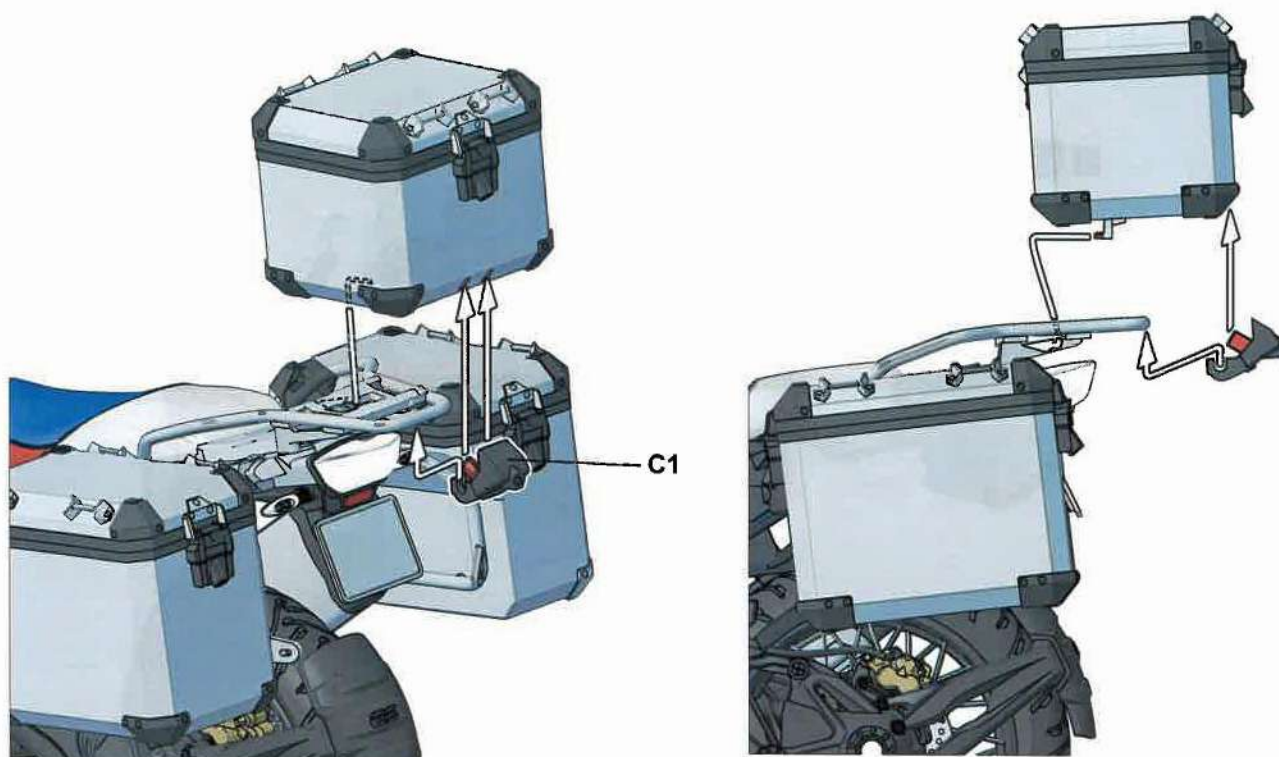
57

旅行箱组装6

Luggage case assembly 6

パニア&トップケースの組み立て6

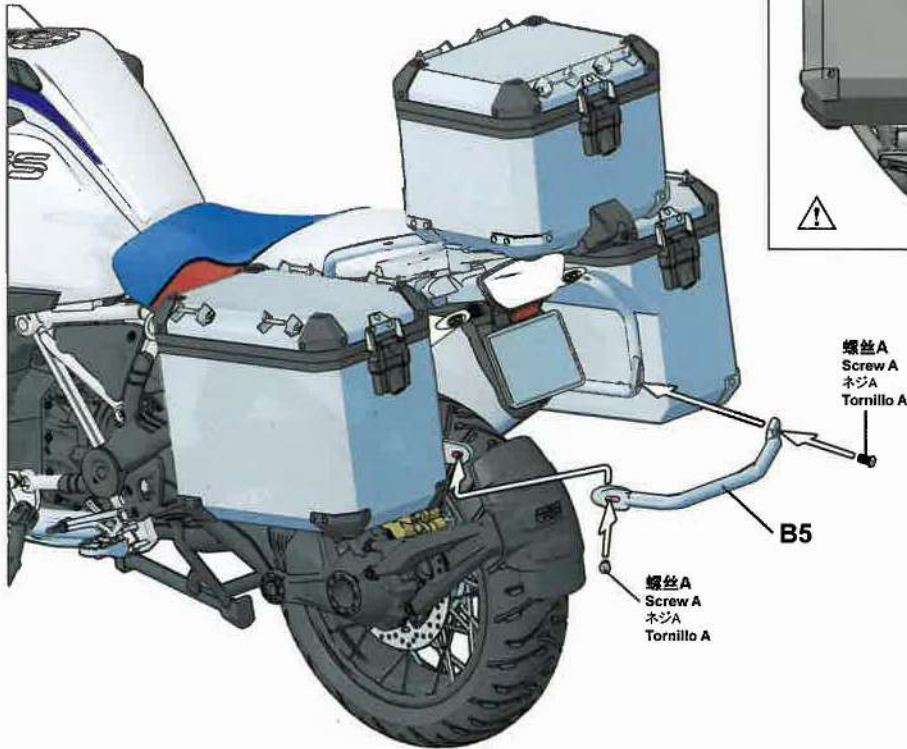
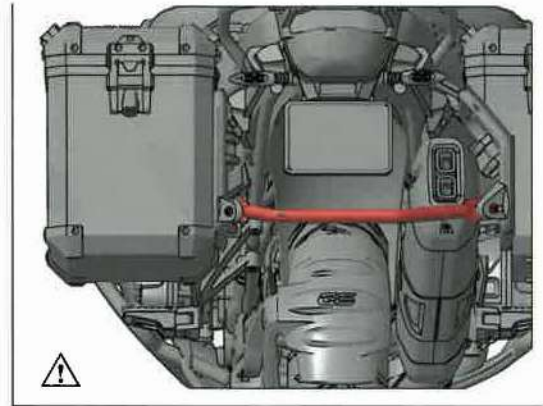
Ensamblado de maleta 6



58

旅行箱支架组装
Luggage case cross brace assembly
パニアラックの組み立て
Ensamblado de la cruceta

⚠ 螺丝A
Screw A
ネジA
Tornillo A

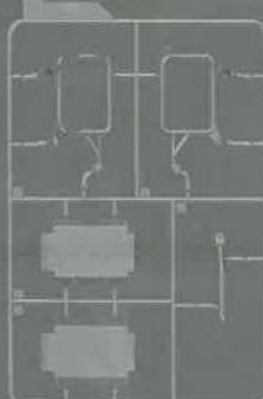


零件图
Parts
部品図
Partes

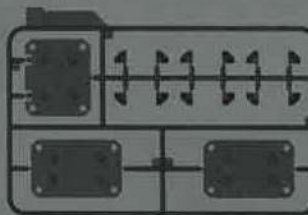
A Parts



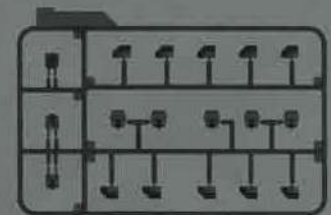
B Parts



C Parts



D Parts



涂装指示
Painting
塗装指示
Pintura



使用0.7mm银色马克笔点涂螺钉细节会有更佳效果。

Use a 0.7mm silver color marker pen to dot the embossed bolt details for better results.

0.7mmのシルバーマーカーでボルトを塗装して立体感を表現することができます。

Usar un rotulador color plata de 0.7 mm para los tornillos para obtener un mejor resultado.



